

R. Seminar 21

November 1927



2. Jahrg., Nr. 11

# Mitteilungsblatt

## des Landesverbandes der israelitischen Religionsgemeinden Hessens

Dieses Blatt erscheint monatlich und geht den Mitgliedern unentgeltlich zu. • Erscheinungsort Mainz.

Zuschriften: Mainz, Hindenburgstraße Nr. 44  
Schriftleitung: Rabbiner Dr. S. Levi, Mainz

### Sitzung des Oberrats

am 23. Oktober 1927.

Anwesend: der Verbandsvorsitzende, Herr Kommerzienrat Mayer, Mainz und Stellvertreter: Herr Kommerzienrat Kronenberger, Mainz. Die Oberratsmitglieder und deren Stellvertreter: Herren Dr. Baum und Rüdler, Alzey; R. Benjamin, Bdr., Darmstadt; Engel, Friedberg; Dr. Guggenheim, Offenbach; H. Hirsch, Groß-Gerau; Rabbiner Dr. Levi, Mainz; Marcus, Gießen; Justizrat Dr. Marr, Bingen; Sanitätsrat Dr. Nidelsburg und Dr. Goldschmidt, Worms; Oppenheimer, Gau-Bidelsheim; Rabbiner Dr. Sander, Gießen und Rabbiner Dr. Lewit, Alzey; Lehrer Stern, Alzey; Lehrer Sulzbacher, Groß-Bieberau.

Der Vorsitzende begrüßt die Erschienenen und gibt Kenntnis von den eingegangenen Mitteilungen der an der Teilnahme verhinderten Mitglieder des Kollegiums.

Seit der jüngsten Oberratsitzung haben die Gemeinden Bürstadt, Dreieichenhain, Hahnheim, Hungen, Lauterbach und Nieder-Mockstadt ihren Anschluß an den Landesverband erklärt.

Der Vorsitzende berichtet über stattgehabte Vertretungen des Verbands bei Jubiläen und erfolgte Gratulationen.

Die auf dem Gemeindefest am 19. Juni d. J. gewählten Revisoren haben die Rechnung für 1926 (Rj.) geprüft und für richtig befunden.

Eine Religionsgemeinde will an Stelle von Umlagen Platzgeld erheben. Auf die Anfrage des Kreisamts soll geantwortet werden, daß nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen der Aufwand der Gemeinden durch Steuern aufzubringen ist, insoweit der Bedarf nicht durch andere Einnahmen gedeckt ist.

Im Anschluß an das vom Vorsitzenden zur Verlesung gebrachte an das Staatsministerium unterm 5. Okt. d. J. in Sachen Petition um Staatszuschuß, gerichtete Schreiben berichtet Herr Kommerzienrat Kronenberger über seine diesbezüglich geführten Korrespondenzen. Nach stattgehabter eingehender Aussprache wird beschlossen, wegen einer er-

neuten Petition in der nächsten Oberratsitzung zu beraten. Als Termin für diese Sitzung wird der 11. Dezember d. J. bestimmt.

Es liegt ein Antrag vor, um die Errichtung einer Koscherküche für die Universitätsklinik Gießen erneut zu petitionieren. Es wird beschlossen, diesen Antrag in einer der nächsten Oberratsitzungen zur Verhandlung zu bringen.

Das Rescript des Landesfinanzamts vom 25. Aug. 1927, betr. Steuerausschlagskosten, soll allen Verbandsgemeinden abschriftlich übersandt werden.

Herr Rabbiner Dr. Italiener hat von der aufgelösten Gemeinde Kirch-Brombach herrührende 150 M überweisen lassen. Weitere 1200 M werden vermutlich noch eingehen. Auf Antrag des Herrn Rabbiner Dr. Levi wird beschlossen, anzustreben, daß die Kapitalien der sich künftig auflösenden Gemeinden an den Landesverband übergehen und dieser gehalten sein soll, dieselben in den betreffenden Bezirken zur Pflege jüdischer Lehre oder für Brautausstattungen zu verwenden.

Dem Vorhaben des Rabbinats Darmstadt I, vom Minister des Innern aus den Mitteln des deutschen Volksopfers überwiesene 200 M für den Rabbinatsbezirk Alzey zu verwenden, wird zugestimmt.

Der Vorsitzende stellt fest, daß die für das laufende Rj. bis jetzt bewilligten Beträge sich auf ca. 20 000 M belaufen. Im Anschlusse hieran berichtet Herr Rabbiner Dr. Sander über die Beschlüsse des Schulausschusses im einzelnen. Es werden für Gemeinden und Lehrer 2510 M bewilligt.

Die vom hessischen Landeslehrerverein übersandten, auf seiner Tagung am 12. Dezember v. J. gefaßten drei Resolutionen, werden zur Kenntnis genommen.

Bei Beratung über das Gesuch eines Wanderlehrers um Eingruppierung in die staatliche Besoldungsordnung, wird der Ansicht Ausdruck gegeben, es habe der Verband zunächst die seit Jahren innerhalb der Gemeinden wirkenden Lehrer zu verwenden, bzw. für deren Besserstellung Sorge zu tragen. Von anderer Seite wird dagegen geltend gemacht, der Verband sei in erster Linie verpflichtet, seine



eigenen Angestellten nach Möglichkeit tarismäßig zu be-  
solben und bei Eingehung von Verträgen auf die religiöse  
Einstellung der Gemeinden Rücksicht zu nehmen.

Herr Oppenheimer, Gau-Büchelheim wünscht die An-  
stellung eines Lehrers in Wallertheim und stellt zu diesem  
Zwecke Dienstwohnung und 1000 M. p. a. namens der Ge-  
meinde Wallertheim zur Verfügung. Nach eingehender  
Aussprache wird ein Antrag Dr. Goldschmidt: „Der Ober-  
rat billigt die von dem Herrn Referenten des Schulaus-  
schusses vorgetragenen Grundsätze und verweist die Son-  
derfälle zur Behandlung an den Schulausschuß mit dem  
Auftrage zur Berichterstattung in der nächsten Sitzung des  
Oberrats“ angenommen und damit die Debatte ge-  
schlossen.

Ueber das Subventionsgesuch einer Gemeinde soll in  
der Sitzung am 11. Dezember d. J. beraten werden.

Es wird beschlossen, als Verbandsbeitrag und Umlage  
pro 1927 insgesamt 5 Prozent des Steuerbolls zu erheben.

Die Verbandsgemeinden sollen gebeten werden, die  
dem Verband an ihrem Platze erwachsenden Bestellgelder  
zu erstatten.

Es wird eine Propagandakommission für Starkenburg  
gebildet und in dieselbe gewählt: Herren Dr. Goldschmidt,  
Worms, Hirsch, Kommerzienrat Kronenberger, Isaac  
Oppenheimer, Rabbiner Dr. Levi und Lehrer Simon.

Die größeren Gemeinden des Landes sollen ersucht  
werden, ihre Beiträge an Seminare und sonstige An-  
stalten usw. durch unseren Landesverband zur Auszahlung  
bringen zu lassen. Für Ablem werden 300 M. bewilligt.

Auf Grund eines Berichtes des Herrn Dr. Levi werden  
als Garantiefonds für eine historische Zeitschrift der jüd-  
deutschen Verbände 1000 M. bereitgestellt. Herr Rabbiner  
Dr. Levi wird in die Redaktion dieser Zeitschrift delegiert.

Abgelehnt werden: Beitrag zur Synagogenrenovation  
in Flonheim und Zuschuß zu Druckkosten der Gemeinde,  
bzw. des Lehrers zu Wiernheim.

Verschiedene Berichte betr. Erhaltung alter Friedhöfe  
werden zur Kenntnis genommen. Herr Rabbiner Dr. San-  
der übernimmt es, wegen des Erwerbs eines alten Fried-  
hofs Verhandlungen anzubahnen. Es wird beschlossen, alle  
Verbandsgemeinden um Mitteilung der ihnen bekannten  
Friedhöfe zu ersuchen.

Einem schriftlich eingelaufenen Vorschlag, den Ver-  
bandstag jährlich auf zwei Tage anzuberaumen, soll nicht  
entsprochen werden.

Herr Rabbiner Dr. Levi regt an, demnächst auf einem  
Gemeindetag alte Friedhöfe im Lichtbilde vorzuführen.  
Herr Kommerzienrat Kronenberger empfiehlt, jüdische  
Altertümer zu sammeln. Herr Benjamin berichtet über die  
Sammlung jüdischer Altertümer in Darmstadt.

Nach dem Dank des Vorsitzenden für das lange Aus-  
harren der Anwesenden, dankt Herr Oppenheimer dem  
Vorsitzenden und der Gemeinde Mainz.

## **Bericht über die Generalversammlung des isr. Landeslehrervereins am 11. und 12. September 1927 in Mainz.**

### **1. Geschäftsbericht**

erstattet von dem Vereinsvorsitzenden Lehrer Kahn, Alsfeld.

Der Bericht, den ich Ihnen heute im Auftrage des Vorstandes  
vorzutragen habe, erstreckt sich auf das 2. Geschäftsjahr unseres  
noch jungen Landeslehrervereins. In unserer letzten Generalver-  
sammlung, die am 31. Oktober vorigen Jahres, also vor zirka elf  
Monaten in Frankfurt a. M. stattfand, wurde Ihnen Rechenschaft  
abgelegt über die Tätigkeit Ihres Vorstandes innerhalb des damals

neu gegründeten Landesverbandes, sowie über seine Politik und  
Stellungnahme, die wir als Lehrer zu allen Fragen des öffent-  
lichen jüdischen Lebens einzunehmen haben. Sie haben damals  
durch Ihr einstimmiges Votum sich zu dieser Politik bekannt und  
besonders die Tätigkeit, die Ihre vier Vertreter innerhalb des  
Landesverbandes entfaltet, gebilligt. Wenn ich nun daran gehe,  
Ihnen den Jahresbericht dieser elf Monate vorzutragen, so kann  
ich eingangs dieses Berichtes die Feststellung machen, daß wir die-  
selben Wege, die Sie damals mit uns als die richtigen erkannten,  
weitergegangen sind, und daß die Ereignisse des abgelaufenen  
Jahres uns die Bürgschaft geben, daß wir Lehrer den richtigen Weg  
beschritten haben, den Weg, der als Ziel die soziale und rechtliche  
Hebung der jüdischen Lehrerschaft ins Auge gefaßt hat. Gewiß,  
das Ziel, das uns als Ideal vorschwebt, ist noch nicht erreicht. Sie  
wissen, daß ich vor einem Jahre vor allzu großem Optimismus  
gewarnt habe, auch das kommende Jahr wird noch nicht alle Hoff-  
nungen erfüllen; allein wir dürfen heute ohne Ueberhebung fest-  
stellen, daß wenigstens auch hier in Hessen der Anfang gemacht  
wurde, die jüdischen Lehrer aus einem unerträglichen Zustand zu  
befreien und wir dürfen weiter heute bekennen, daß im abge-  
laufenen Jahre ein gut Stück Arbeit von uns geleistet wurde und  
daß das Ziel, dem wir zustreben, doch nicht mehr in unerreichbarer  
Ferne liegt. Ein großer Teil unserer Tätigkeit für den Verein  
und für einzelne Mitglieder unseres Standes spielt sich vor aller  
Öffentlichkeit ab. Das Mitteilungsblatt des Landesverbandes gab  
Ihnen in regelmäßigen Zeiträumen Kenntnis davon, was wir ge-  
tan und geleistet haben. Ich kann deshalb heute davon absehen,  
Ihnen dies noch einmal in aller Weite und Ausführlichkeit  
vorzutragen. Doch gestatten Sie mir, Ihnen wenigstens in einigen  
großen Zügen eine Aufstellung zu geben, von dem, was erreicht  
und für die Zukunft bereits sicher gestellt werden konnte.  
Seit unserer letzten Jahresversammlung nahmen Ihre Vertreter  
an 3 Sitzungen des Oberrates, an 3 Sitzungen des Schulausschusses  
und an dem Gemeindetag am 19. Juni d. J. teil und in allen die-  
sen Zusammenkünften sind wir mit Wort und Tat aufgetreten  
unserem Stand zu nützen und ihm diejenige Stellung zu ver-  
schaffen, die ihm auf Grund seiner Vorbildung und Wichtigkeit zu-  
kommt. Und wenn manche Erfolge zu verzeichnen sind, so haben  
wir das der verständnisvollen Bereitwilligkeit des Oberrates zu  
danken. Fast 7000 M., beinahe die Hälfte des Etats des Landes-  
verbandes, wurden im abgelaufenen Geschäftsjahr an schlecht be-  
zahlte Kollegen als Beihilfe- und Aufbesserung ihrer Gehälter ver-  
teilt. Diese Summe ist angesichts der Notlage so vieler unserer  
Kollegen gewiß nicht imstande gewesen, eine durchgreifende Hilfe  
zu bringen; aber es wurde doch erreicht, daß der Kreis der unter-  
stützten Kollegen ziemlich eng gezogen wurde, daß in manchen  
Fällen Beihilfen bis zu 500 M. geleistet wurden. Im kommenden  
Jahre ist mit Bestimmtheit damit zu rechnen, daß die zu ver-  
teilende Summe bedeutend höher sein wird und es werden dann  
auch die einzelnen Gehaltsbeihilfen, wie der Kreis der zu Unter-  
stützten, weiter gezogen werden können.

Wir dürfen also die sichere Hoffnung hegen, daß auch hier in  
Hessen in nicht allzu ferner Zeit jeder jüdische Lehrer in Gruppe 7  
der Besoldungsordnung eingereiht wird. Es ist dies das Ziel des  
Verbandes und der 1. Vorsitzende desselben, Herr Kommerzienrat  
Mayer, hat auf dem letzten Gemeindetag sich zu dieser Forderung  
öffentlich bekannt, dabei aber seinem Bedauern Ausdruck gegeben,  
daß durch die Finanzverhältnisse des 1. Jahres und vor allen Din-  
gen durch das Fehlen des Staatszuschusses sich bisher die Ein-  
gruppierung noch nicht erreichen ließ. Wir freuen uns über dieses  
offene Wort des Landesverbandsvorsitzenden und danken ihm noch-  
mals an dieser Stelle dafür; wir müssen aber auch das Verständ-  
nis dafür aufbringen, daß sich tatsächlich bis jetzt und auch im  
kommenden Jahre und vielleicht auch noch im übernächsten Jahre  
diese Zusage noch nicht realisieren läßt.

Solange uns noch der Staatszuschuß fehlt und solange der  
Verband nicht eine stärkere finanzielle Grundlage aufweist, ist an  
eine Verwirklichung dieser Zusage nicht zu denken. Das ist aber  
nicht die Schuld des Verbandes und seines Oberrates, das liegt an  
den ganz eigenartig gelagerten hessischen Verhältnissen. Es darf  
an dieser Stelle gesagt werden, daß bei unseren Großgemeinden,  
die ja alle dem Verband angehören, der ernstliche Wille vorhanden  
ist, Opfer für den Verband zu bringen. Allein bei den Klein-  
gemeinden, deren große Zahl ja leider in Hessen von ausschlag-  
gebender Bedeutung ist, fehlt im großen ganzen noch jedes Ver-  
ständnis dafür, daß man, wenn man empfangen will, zunächst auch  
einmal geben muß. Der Landmann muß auch erst säen und kann  
dann ein Vielfältiges des Saatgutes ernten.

Die Landgemeinden erwarten vom Verband alles; aber große  
Opfer wollen sie für ihn nicht bringen. Es ist aber zu hoffen, daß  
dank der Aufklärungsarbeit des Mitteilungsblattes, mit den Jah-  
ren sich auch in unseren Kleingemeinden die Erkenntnis durchsetzt,  
daß nur durch den Verband und durch opferwillige Mitarbeit im  
Verband jene unwürdigen Zustände in Hessen beseitigt werden und  
damit eine Hebung unseres religiösen Lebens erreicht wird. So-  
lange diese Erkenntnis nicht zum Gemeingut des hessischen Juden-



tums geworden ist, solange ist keine durchgreifende Besserung unserer Lage zu erwarten. Wenn wir gesagt haben, daß wir Verständnis für die Lage des Verbandes haben, so fehlt uns dies für die Besoldungspolitik recht vieler heffischer Gemeinden. Ist es nicht eine Kulturschande, daß trotz aller Mahnungen, trotz aller Aufklärungsarbeit der jüdischen Körperschaften und der jüdischen Presse, in Hessen es immer noch Gehälter gibt, die man sich schämen würde einem Kuchnecht anzubieten, Gehälter, ich brauche Ihnen keine Zahlen zu nennen, sie haben sich seit dem Vorjahre nicht verändert, Gehälter, die trotz der Geldentwertung seit 1914, die auch damals schon völlig unzureichend waren, immer noch sich auf dem Vorkriegsniveau bewegen und mit denen der Empfänger, auch wenn er ein Hungerkünstler wäre, (Lebenskünstler sind ja die meisten Lehrer) absolut nicht auskommen kann. Herr Rabbiner Dr. Levi, Kollege Simon und auch ich haben als Vertreter des Schulausschusses auf dem letzten Gemeindetag diese Verhältnisse offen und rückhaltlos besprochen und Abhilfe gefordert. Unsere Darlegungen, die überzeugend nachwiesen, daß durch die wirtschaftliche Not der Lehrer die religiöse und geistige Not bedingt wird, hatten damals (es war wahrscheinlich das erstemal, daß vor Nichtlehrern diese Dinge so unverschleiert und offen gebrandmarkt wurden), unverkennbaren Eindruck gemacht. Es ist mir aber noch nicht zu Ohren gekommen, daß auch nur ein einziger Parnes damals nach Hause gegangen ist und seinem Lehrer von selbst eine Gehaltsaufbesserung gegeben hat. Allein wir werden nicht nachlassen, bei jeder sich bietenden Gelegenheit unsere Finger in diese schwürrende Wunde am Körper der heffischen Judenheit zu legen. Wir wissen, daß alle Einsichtigen, alle die es ernst damit meinen, und durchdrungen sind von dem Verständnis, daß nur durch die Hebung der wirtschaftlichen Lage des Lehrerstandes sich auch eine Hebung und Renaissance des heffischen Judentums herbeiführen läßt, in dieser Frage zu uns stehen. Wir wissen vor allen Dingen, daß der Oberrat unseres Verbandes in dieser Lebensfrage unseres Standes mit uns zusammengeht und ernstlich bemüht ist, eine Aenderung dieser unhaltbaren Zustände herbeizuführen. Es ist eine der wichtigsten Aufgaben des Verbandes in dieser Angelegenheit, die zugleich eine Lebensfrage des Judentums ist, einen Wandel in der Gesinnung, zunächst in der Gesinnung der ihm angeschlossenen Gemeinden herbeizuführen. Wenn erst die Verbandsgemeinden ihre Lehrer anständig bezahlen, werden die anderen von selbst kommen. Andere Gemeindeverbände sind denselben Weg gegangen. Die Gemeinden können mehr bezahlen, müssen bis zur Grenze ihrer Leistungsfähigkeit in der Bezahlung ihrer Lehrer gehen. Was dann noch fehlt bis zur Gruppe 7, kann der Verband zuschießen. Ich bin überzeugt, daß fast alle heffischen Gemeinden bei ernstlichem Willen und Willen, mindestens zwei Drittel bis drei Viertel der Gruppe 7 aufbringen können. In anderen Ländern, insbesondere in den süddeutschen Ländern, müssen alle Gemeinden solche Leistungen vollbringen und es fällt dort keiner Gemeinde ein, dem Lehrer das Anerbieten zu stellen, weniger als Gruppe 7 zu nehmen. Wir werden deshalb demnächst im Oberrat den Antrag stellen, daß der Verband seine ihm angeschlossenen Gemeinden, die noch nicht eingruppiert haben, dahin beeinflussen möge, ihre Lehrer nach einem bestimmten Regulator (zwei Drittel oder drei Viertel) nach der jeweiligen staatlichen Besoldungsordnung zu bezahlen. Die dann noch fehlenden Gehaltszuschüsse werden, davon bin ich überzeugt, nicht allzuschwer vom Verband aufgebracht werden können, selbst wenn der Staatszuschuß, was wir nicht hoffen wollen, noch länger ausbleibt.

Aber wir geben uns keinem allzugroßen Optimismus hin, es wird nicht leicht sein, unsere heffischen Landparnasen zum Einlenken zu bringen, erst wenn sie sehen und sie werden es ja noch sehen, daß auch der Bestand ihrer Lehrerstelle bedroht ist, werden

sie, wir wollen es hoffen, wenn es nicht zu spät ist, zur Besinnung kommen. Aber wir werden trotz aller Bedenken, die wir haben, uns nicht zurückhalten lassen, diesen Antrag zu stellen. Den richtigen Zeitpunkt werden Sie uns überlassen müssen.

Der Verband gibt in dieser Beziehung seinen ihm angeschlossenen Gemeinden ein gutes Beispiel. Die von ihm beschäftigten Wanderlehrer werden nach Gruppe 7 bezahlt und er hat auch bei der Wiederanstellung eines Lehrers eine Gehaltsbeihilfe in einer Höhe übernommen, die ich schon als Gehaltszulage gerne für jeden jüdischen Lehrer akzeptieren würde (1200 M.). Sie sehen, der Anfang ist gemacht, die ersten Schritte sind erfahrungsgemäß stets die schwersten. In den kommenden Jahren werden alle heff. Lehrer Vorteile vom Verband erhalten! Auch sonst wurden allerlei Verbesserungen unserer Lage im vergangenen Jahre erzielt. Ein von uns eingebrachter Antrag, einer Lehrerr Witwe eine monatliche Pension zukommen zu lassen, wurde vom Oberrat nicht nur angenommen, sondern es wurde auch zugleich der Beschluß gefaßt, daß in Zukunft alle Lehrerpensionäre, die keine staatliche Pension bekommen, eine Pension vom Verbands erhalten. Damit ist auch ein alter Wunsch und eine alte Forderung, die sich bisher in keiner Weise verwirklichen ließ, weil ja die betreffende Stelle fehlte, erfüllt worden. Unser Verein hat weiter im vergangenen Jahre einen Schlüssel bei dem Verbands eingereicht, nach welchem in Zukunft die Geldmittel des Verbandes verteilt werden sollen. Auch dieser Vorschlag wurde vom Verbands genehmigt. Des weiteren gehören Ihre Vertreter verschiedenen Kommissionen und Ausschüssen des Verbandes an und wir haben als Ihre Vertreter bei allen Aufgaben des Verbandes nach bestem Wissen und Gewissen mitgearbeitet.

Ich habe mich bisher bemüht, Ihnen in Kürze ein Bild zu geben, von dem, was im abgelaufenen Jahre erreicht wurde, aber auch von dem, was wir noch von der Zukunft erhoffen. Ich wende mich nun einer anderen Frage zu, die gerade in der Gegenwart für unseren Stand von eminenter Bedeutung ist. Es ist jene Frage, die auch in anderen Ländern, vor allen Dingen in Preußen die Gemüter der jüdischen Lehrerschaft erregt hat, nämlich die Frage der nicht seminaristisch vorgebildeten Lehrer. Es braucht nicht unsere Aufgabe zu sein, hier von dieser Stelle aus gegen die geplante Ausbildung der zukünftigen Schochtim zu Religionslehrern zu protestieren, wir können dies den Kollegen in Preußen überlassen. Jenem Protest der preußischen Lehrerschaft ist ja schon ein Dementi des preußischen Verbandes gefolgt, in dem es heißt, daß man das, was die jüdische Lehrerschaft aus jenem bekannten Aufruf herauslas, nicht wollte, daß man die Schochtim nur zu Vorbetern und nicht zu Lehrern ausbilden will. Aber mag dieses Dementi auch auf Wahrheit beruhen, es besteht dennoch die Gefahr, daß unsere jüdischen Gemeinden jene in Berlin ausgebildeten Schochtim, die man, das wollen wir Lehrerschochtim doch anerkennen, bei den heutigen Schchitahverhältnissen unbedingt nötig hat, nicht nur als Schochtim und Vorbeter, in welcher Eigenschaft sie viel Gutes wirken können, gebrauchen wird, sondern daß man ihnen auch den Religionsunterricht übertragen wird. Und hier liegt nicht nur eine Gefahr für unseren Stand und für seinen Kampf um wirtschaftliche Hebung, — wir wissen aus Erfahrung, daß diese Elemente auch ohne Eingruppierung zufrieden sind, — sondern zugleich auch eine Gefahr für das Ansehen der jüdischen Gemeinschaft und unsere Religion. Eine jede Religion wird nach ihren Vertretern beurteilt und daß diese Herren nicht geeignet sind, ganz abgesehen von der Vorbildung, als Lehrer und geistige Führer ihrer Gemeinde bei der nichtjüdischen Außenwelt aufzutreten, das bedarf wohl hier keiner besonderen Erörterung. Wir werden, da man hier in Hessen sicher gern und freudig solche billigeren „Lehrer“ von unserer Reichshauptstadt beziehen und



Schokolade » Pralinen  
**MAUXION**  
 köstlich, begehrt und berühmt



dann die Forderungen der wirklichen Lehrer mit dem Hinweis abfertigen wird, daß jene Lehrer auch weniger nehmen, dem Schulausschuß des Landesverbandes folgende Resolution vorlegen und ihn ersuchen, dieselbe bei dem Oberrat als Antrag einzubringen. (Wortlaut siehe Resolution 2. des Protokolls der Lehrertagung in dieser Nummer.)

Meine Herren! Der Vorstand hat im abgelaufenen Jahre nach bestem Können und Wissen stets versucht, seine Pflicht zu tun. Er wird versuchen auch in Zukunft das, was unter den gegebenen Verhältnissen möglich ist, zu erreichen suchen, nicht nur zum Besten unseres Standes, sondern auch zum Wohle und zur Förderung unserer heiligen Religion. Wir wissen nicht, ob wir stets recht gehandelt haben. Doch jedes Wort, jede Tat und jede Arbeit waren getragen und diktiert von der Sorge unserer schwachen, hilfsbedürftigen Kollegen zu nützen, ihnen endlich ein menschenwürdiges Dasein zu schaffen und darüber hinaus erfüllte uns die Verantwortung, die wir als religiöse Juden unserem heiligen Glauben schuldig sind.

## 2. Sitzungsbericht.

Am 11. und 12. September fand in Mainz in den Räumen der Rhenußloge die Generalversammlung der jüdischen Lehrer Hessens statt. Erstmals, seit vielen Jahren, hatte man mit einer alten Gepflogenheit gebrochen, diese Tagung in Frankfurt a. M. abzuhalten. Es darf, um es vorweg zu sagen, als ein glücklicher Gedanke bezeichnet werden, daß die jüdische Lehrerschaft Hessens ihre diesjährige Generalversammlung in Mainz abgehalten hat. Aus den drei Provinzen Hessens war der weitaus größte Teil der Kollegen herbeigeeilt, um neuen Mut und neue Begeisterung für ihr heiliges Amt zu schöpfen.

Im Museum der israelitischen Religionsgemeinde gab man sich am Nachmittag das erste Stelldichein. Sr. Ehrwürden, Herr Rabbiner Dr. Levi, begrüßte uns dort im Namen des Mainzer Vereins zur Pflege jüdischer Altertümer. Stimmungsvoll hat man dort den Zeugen tausendjähriger jüdischer Geschichte eine würdige Stätte gegeben, die es verdient, von allen heissigen Juden gewürdigt zu werden. Hier finden jüdische Altertümer einen geeigneteren Platz, als wenn sie daheim in verborgenen Winkeln unbeachtet liegen. Mächtig aber wirkten auch diese heiligen Dokumente. Nach einem Rundgange durch die herrlichen Räume der israelitischen Religionsgemeinde und deren Synagoge führte uns Herr Rabbiner Dr. Levi nach dem jüdischen Denkmalsfriedhofe, der bereits in diesen Blättern gewürdigt wurde. Herrn Dr. Levi sei an dieser Stelle für seine liebenswürdige Führung herzlich gedankt. Die Besichtigung des Museums und des Friedhofes, ein würdiger Auftakt der Tagung, erzeugte in jedem Teilnehmer eine weisevolle Stimmung, die aber noch gehoben wurde, als am Abend Kollege Kahn, Alsfeld, der 1. Vorsitzende unseres Landeslehrervereins, in dem festlich erleuchteten Saale der Rhenußloge die stattliche Versammlung begrüßte und die Tagung eröffnete.

In herzlichen Worten begrüßte Kollege Kahn zunächst den ehrenwürdigen Rabbiner der Mainzer Gemeinde, Herrn Dr. Levi, und dankte ihm für sein mannhaftes Eintreten für die Interessen der jüdischen Lehrer. Sein Willkommensgruß galt ferner den Vorsitzenden des Oberrats des Landesverbandes der israelitischen Religionsgemeinden Hessens, sowie dem 1. Vorsteher der israelitischen Religionsgemeinde Mainz, den Herren Kommerzienrat B. A. Mayer und Kommerzienrat L. Kronenberger. Die Lehrerschaft dankt vor allem den Vertretern dieser Körperschaften, sowie der Rhenußloge, daß sie durch namhafte Subvention die Abhaltung unserer Tagung ermöglicht haben. Als Gäste in den Räumen der Rhenußloge begrüßte Kollege Kahn den Präsidenten der Loge, Herrn Henry Meyer und dankte ihm gleichfalls für diesen Beweis der Liebe und Brüderlichkeit. Sämtliche Mainzer jüdischen Vereine und Organisationen hatten ihre Vertreter entsandt und bekundeten damit ihr großes Interesse an den Bestrebungen des jüdischen Lehrerstandes. Die israelitische Religionsgesellschaft war durch ihr Vorstandsmitglied Herrn Dr. Schlesinger vertreten.

In warmen mit Thorax gewürzten Worten bekundete Herr Rabbiner Dr. Levi seine hohe Auffassung vom Lehrerberufe. Herr Kommerzienrat Mayer, der uns Lehrern eine wohlbekannte Persönlichkeit ist, beweist uns in Wort und Tat, wie der Landesverband der israelitischen Religionsgemeinden Hessens bestrebt ist, den Lehrerstand zu heben und zu fördern. Er findet herzliche und trefflich-warme Worte der Begrüßung. Desgleichen finden die Worte des Vertreters der Rhenußloge, des Herrn Henry Meyer, großen Beifall. In humorvollen Worten, die begeisterten Widerhall bei der Lehrerschaft finden, bekundete Herr Kommerzienrat Kronenberger, daß der Landesverband in erster Linie den Interessen der Lehrerschaft diene. Auch Herr Dr. G. Schlesinger, als Vertreter der (leider dem Halberstädter Verbande affiliierten) Religionsgesellschaft — begrüßt uns im Namen seines Vorstands-kollegiums.

Eine Weishestunde bildete der mit viel Fleiß und Liebe ausgeführte Vortrag des Kollegen Löwenthal, Darmstadt: „Die Faktoren

jüdischer Erziehung.“ Hauptächlich der erste Teil fesselte uns mit seinen überaus gehaltvollen Darbietungen. Die Reden waren umrahmt von musikalischen und gesanglichen Darbietungen der Herren Hans Stern und Rolf Wagschal, sowie der Kollegen Jonas und London, Mainz, die sich in liebenswürdiger Weise in den Dienst der Sache stellten. Zum Schluß dankte Kollege Kahn für die herzlichen Worte und für die Darbietungen und schloß die Versammlung. Die Kollegen trafen sich noch in gehobener Stimmung zu einer Tasse Tee. In vorgerückter Stunde bezogen sie ihre Quartiere, mit dem Bewußtsein, erhebende Stunden verlebt zu haben.

Die geschäftlichen und beruflichen Beratungen begannen am folgenden Morgen 8½ Uhr. An denselben nahmen neben 34 hess. Kollegen, von denen einige ihre Gattinnen mitgebracht hatten, Herr Rabbiner Dr. Levi, Mitglied des Oberrats des Landesverbandes der israelitischen Religionsgemeinden Hessens und als Vertreter des Ausschusses der israelitischen Lehrer Deutschlands und des Allgemeinen deutschen Kantorenverbandes, Herr Oberkantor Abr. Ruffbaum in Wiesbaden, als Gäste teil. Kollege Kahn, Alsfeld, begrüßte die erschienenen Gäste und Kollegen und erstattete den Geschäftsbericht. (Siehe Geschäftsbericht des Herrn Lehrer Kahn, Alsfeld). Den Vertretern der israelitischen Lehrerschaft Hessens im Oberrat, den Kollegen Kahn-Alsfeld und Simon-Darmstadt wird für das würdige Eintreten für die Lehrerinteressen der innige Dank und für ihre fernere Tätigkeit im Oberrat der israelitischen Religionsgemeinden Hessens das einmütige Vertrauen der Versammlung zum Ausdruck gebracht. Im Anschluß an das Referat des Kollegen Kahn-Alsfeld setzte eine lebhafteste Diskussion ein, an der sich eine große Zahl der anwesenden Kollegen und die Herren Gäste beteiligten. Von allen Seiten, nachdrücklich auch von den orthodoxen Kollegen Vig, Michelstadt; Ehrmann, Friedberg; Heß, Dödelshausen; Kaufmann, Schotten; Kahn, Alsfeld; Kahn, Höchst i. O.; Sulzbacher, Groß-Viehrau; Stern, Lauterbach; u. A., die besonderes Gewicht darauf legen, daß dies an dieser Stelle ausdrücklich betont werde, wurde der dringende Wunsch ausgesprochen, alles zu tun, um den Landesverband der israelitischen Religionsgemeinden Hessens durch restlosen Beitritt aller heissigen israelitischen Gemeinden zu stärken. Dann, aber auch nur dann, werde es möglich sein, den leistungsschwachen israelitischen Gemeinden Hessens wenigstens einigermaßen auszureichen zu helfen. Es liegt deshalb nach Ansicht der Versammlung im eigenen Interesse aller dem Verbande noch fernstehenden israelitischen Gemeinden Hessens, ihm unverzüglich beizutreten. Die Bekämpfung des Landesverbandes der israelitischen Religionsgemeinden Hessens von seiten einiger jüdischer Gemeinden oder die bisher von diesen geübte Zurückhaltung in ihrer Beitrittserklärung, ist dem israelitischen Lehrerverein einfach unbegreiflich. Alle Argumente, die von einigen orthodoxen Gemeinden, die dem Verband noch nicht beigetreten sind, immer wieder geltend gemacht werden, es könnte eine evtl. Majorisierung der dem Verbande angehörenden Orthodoxie erfolgen, sind auf Grund der bestehenden Statuten und der außerordentlich guten Erfahrungen, die die orthodoxen Mitglieder des Oberrats von der Gesinnung ihrer Kollegen im Oberrat und deren freudigen Wirken zum Wohle der heissigen Gesamtjudentum empfangen haben, unmöglich aufrecht zu erhalten.

Wenn man daher nicht auf dem Standpunkt der Trennung orthodoxie steht, die von vornherein jede Zusammenarbeit im Landesverband der israelitischen Religionsgemeinden Hessens ablehnt, so komme man sofort und schließe restlos, im wohlverstandenen eigenen Interesse dem Landesverbande ihr. Religionsgemeinden Hessens sich an, dem gegenwärtig übrigens schon mehr als ¼ der heissigen Juden als Mitglieder angehören. Das Vertrauen in den guten Willen des Oberrats der heissigen israelitischen Gemeinden, im Rahmen der Möglichkeit alles zu tun, um auch die ideellen und materiellen Lehrerinteressen zu fördern, ist bei der israelitischen Lehrerschaft Hessens jedenfalls allgemein.

Der Rechenschafts- und Kassenbericht des Kollegen Sulzbacher, Groß-Viehrau, der sich diesen Darlegungen anschloß, wird von der Versammlung dankend zur Kenntnis genommen und ihm Entlastung erteilt. Kollege Simon, Darmstadt, fordert die Anwesenden auf, ihre journalistischen Fähigkeiten mehr als bisher in den Dienst des Mitteilungsblattes des Landesverbandes der israelitischen Gemeinden Hessens zu stellen. Kollege Marx, Gießen, würdigt die Verdienste der beiden Vereinsvorsitzenden Kahn, Alsfeld und Simon, Darmstadt. Er dankt ihnen namens des Vereins für die umsichtige Geschäftsführung und die geschickte Leitung der Verhandlungen dieser Tagung. Den Niedererschlag und Abschluß des sehr eindrucksvollen und harmonisch verlaufenen geschäftlichen Teils der Tagung bilden folgende drei Resolutionen, die einstimmig angenommen wurden.

**Resolution 1:** Im Anschluß an den von dem Vorsitzenden Kahn erstatteten Jahresbericht, erklärt sich der israelitische Landeslehrerverein im Volksstaate Hessen einstimmig mit dessen Ausführungen einverstanden, insbesondere erkennt er das fruchtbare Wirken des heissigen Landesverbandes, trotz der kurzen Dauer



seines Bestehens, dankbar an. Der israelitische Landeslehrerverein wird alles daran setzen, daß auch nicht ein Lehrer in Hessen wirkt, der nicht zu seinen Mitgliedern gehört, weil nur dann die Möglichkeit der Vereinigung aller Gemeinden Hessens im Landesverband gegeben ist.

**Resolution 2:** Der israelitische Landeslehrerverein im Volksstaate Hessen gestattet sich, dem Schulausschuß des Landesverbandes folgende Entschliebung vorzulegen:

Der Schulausschuß möge durch einen Antrag bei dem Ober-rat des Landesverbandes bewirken, daß in allen Religionsgemeinden, die sich dem Landesverband angeschlossen haben, in Zukunft bei Stellenwechsel nur solche Bewerber angestellt und evtl. durch den Landesverband subventioniert werden dürfen, welche die gesetzlich geforderten Lehrerprüfungen abgelegt haben.

**Resolution 3:** Der am 11. und 12. September in Mainz versammelte israelitische Lehrerverein im Volksstaate Hessen wendet sich einstimmig und dringlich an den Landesverband der israelitischen Religionsgemeinden Hessens mit dem Ersuchen, alsbald für eine wesentliche finanzielle Besserstellung zahlreicher jüdischer Gemeindeführer besorgt zu sein, da diese Lehrer schon seit langer Zeit ein unwürdiges und ungenügendes Einkommen haben und bei den durch die bevorstehenden allgemeinen Gehaltsaufbesserungen erwachsenen Lebenskosten in eine unerträgliche Lebenslage kommen.

An die Tagung schloß sich im Restaurant Ratskeller Mainz ein gemeinsames Mittagsmahl an, zu dem der Vorstand der gastfreien israelitischen Religionsgemeinde Mainz die Lehrerverammlung in liebenswürdiger Weise eingeladen hatte.

Die Schriftführer:

London, Mainz.

Seelig, Friedberg.

## Zum Kapitel „Jüd. Gemeindeverbände in Hessen“.

In unserem Nachbarland Bayern hat die unablässige und uneigennützigste Arbeit starker jüdischer Persönlichkeiten reiche Früchte getragen. Ein jüdischer Gemeindeverband — von seiner Geburt an mit Mißtrauen befehen, weil liberale Väter ihn erzeugten, in seiner Entwicklung kritisch überwacht, weil man befürchtete, nicht genügend Verständnis für die Bedürfnisse orthodoxer Kreise finden zu können — giebt seinen Segen aus über Gemeinden, Institutionen und Beamte jedweder Art. Man möchte — wie sich ein alter, streng frommer Mann, Lehrer mir gegenüber äußerte — Brodhaß machen über die Väter solcher Arbeit, sie einreihen in die Reihen der „Gerechten dieser Welt“.

Die Annäherung zwischen Orthodoxen und Liberalen zeitigte ein Verstehen für die Belange der gescheiterten Kreise, führte zu einer Verbreitung altjüdischen Geistes zur Anerkennung der Verbindlichkeit des 17. in Führung jüd. Angelegenheiten.

All diese Tatsachen sind weithin und als nachahmenswert bekannt geworden; man kann nicht annehmen, daß sie den Führern der heftigen Orthodoxie entgangen sind. Was aber veranlaßt diese in Hessen separat vorgehen zu wollen und alle Versuche, eine abgeschlossene Klammer zu bilden, zum Scheitern zu bringen? Als Schreiber dieser Zeilen einem Führer des gescheiterten Verbandes die Zusicherung gab, daß bei einem Zusammengehen an unsachliche Kampfweise, an Intoleranz oder gar Machtdünkel liberaler Kreise nicht zu denken ist, daß diese der Orthodoxie jedwede Sicherung geben wolle, die letztere sich selbst wünsche, da erhielt er die Antwort (sinngemäß wiederholt): Wir wollen gerne mit dem „Mainzer Verband“ in rein wirtschaftlichen Fragen zusammenberaten, nie und nimmer aber — und gingen die Kautellen zur Sicherung der Unverletzlichkeit des 17. in dem Statut des Landesverbandes noch so weit — werden wir den Zusammenschluß zu einem Verbands nach bay. Muster propagieren.

Daß man für solche Gedankengänge außerhalb der heftigen Grenzen auch in frommsten Kreisen kein Verstehen hat, beweist die Ausrückung eines Vorstandsmitalieds einer frommen bay. Großgemeinde, die etwa lautet: man könne sich in Bayern, wo doch die Liberalen den größten Opfergeist zur Erhaltung aller jüdischen Institutionen an den Tag legen, und für ihre finanziellen Mehrleistungen nicht das geringste Äquivalent in Gestalt einer Beeinflussung oder Bevormundung der orthodoxen Minderheit fordern, keine Vorstellung davon machen, warum gerade in Hessen ein Zusammengehen mit den Liberalen Befürchtungen religiöser Art auslösen müsse.

Die fromme Lehrerschaft Hessens, einschließlich ihrer im Dienste des orthodoxen Judentums ergrauten Führer, steht nahezu vollständig zum „Mainzer Verband“, zur großen Zahl der ihm angeschlossenen Gemeinden treten ständig neue hinzu. Wir appellieren

hier deshalb nochmals an die Führer des gescheiterten Verbandes: Bleibet nicht außerhalb stehen, fallet nicht der Vereinsamung anheim, schwächet nicht das Ansehen der heftigen Judenheit den Behörden gegenüber! Im starken Gebäude des Landesverbandes ist für alle Platz, hier sollen die jüdischen Belange nach eurem Wünschen und Wollen gewahrt werden. Wißt Ihr, wie schwer es Euren Lehrern, die gleich Euch für die Erhaltung und Verbreitung unserer heiligen Lehre kämpfen, ums Herz ist, neben Euch und nicht mit Euch arbeiten zu können! Sehet doch keine Gefahren, wo solche nicht vorhanden sind! Die heftigen jüdischen Gemeinden werden nur sein, wenn wir einig sind. B.

## Gestalten aus der alten Wormser jüd. Gemeinde.

Von S. Rothschild, Worms.

VII.

Prediger Dr. Ludwig Lewysohn.

Dr. Lewysohn war in Schwesenz, Reg.-Bez. Posen, am 15. April 1819 geboren. Unter schwierigen Verhältnissen wandte er sich dem Studium der Theologie zu. Nachdem er bei verschiedenen hervorragenden Rabbinern dem Studium der Bibel und des Talmuds obgelegen, besuchte er 1842 das Gymnasium in Breslau und bestand in Berlin die Abiturientenprüfung, besuchte die dortige Universität und promovierte 1847 in Halle zum Dr. der Philosophie mit der Arbeit „De sacrificiis veteris testamenti“. Im Jahre 1848 wurde er zum Rabbiner von Frankfurt a. d. O. gewählt und im Oktober 1851 berief ihn die Wormser Gemeinde zum Prediger neben Rabbiner Bamberger. Es war keine leichte Arbeit, die hier Lewysohn wartete, denn auf der einen Seite sollte er Schule und Gottesdienst reformieren, auf der anderen Seite aber stand Rabbiner Bamberger, der gegenüber jeder Reform sich ablehnend verhielt. Es muß gleich hier hervorgehoben werden, daß, wenn auch eine Zeitlang durch verschiedene Vorkommnisse das Verhältnis Lewysohns zum Vorstände nicht das freundlichste gewesen ist, das zu Bamberger aber nie getrübt wurde. Das sehen wir an der hervorragenden schriftstellerischen Arbeit Lewysohns, die seinen Namen in die weitesten Kreise getragen, und der heute noch in der wissenschaftlichen Welt in Ehren genannt wird. Es ist die Herausgabe von „פְּסֻקֵי צִדְקָה“ 60 Epitaphien von Grabsteinen des israelitischen Friedhofes zu Worms. Bei der Entzifferung der oft schwierigen Inschriften hat ihn Bamberger kräftig unterstützt, ebenso hat er auch den Aufruf um Einwendung von Gaben für diesen Zweck mit unterzeichnet. Es war eine schwere und hehre Aufgabe, die Lewysohn durch Entzifferung der Grabsteine sich gestellt hatte. Am meisten hat sich die Wissenschaft mit Nr. 1, dem Leichenstein der Sagira, Tochter von Samuel, beschäftigt, da L. das Alter des Steines 905 gelesen hatte. Bei Entzifferung der Grabsteine des alten Friedhofes ist es mir gelungen, nachzuweisen, daß L. sich geirrt hatte und das Alter des Steines auf 1100 festzustellen sei. Leider verlor L. im Jahre 1852 seine Frau; er verheiratete sich wieder 1854 mit Philippine Bär aus Frankfurt a. M. Ueber die Wirksamkeit Lewysohns in der Gemeinde gibt ein Bericht von ihm vom 25. August 1853 an den Vorstand genauen Aufschluß, der aber hier in seiner Ausführlichkeit nicht mitgeteilt werden kann.

Wie Lewysohn sich eifrig bemüht hatte, mit Bamberger in Frieden zu leben, so auch der Vorstand der Gemeinde. Lewysohn hatte in mehreren Eingaßen unter Zugrundelegung von nicht abzuweisenden Gründen den Vorstand um den Titel „II. Rabbiner oder Rabbinats-Meffior“ gebeten. Der Vorstand hat immer wieder in Rücksicht auf Bamberger den Wunsch Lewysohns abgelehnt. Inzwischen hatte sich auch das Verhältnis Lewysohns zu Gemeinde und Vorstand gefestigt, und so gerne man Lewysohn nach länger in seinem Amte gesehen hätte, adunte man ihm doch 1859 die Berufung nach Stockholm als Rabbiner. Hier hatte er sich bald in die neuen Verhältnisse eingearbeitet, und selbst die schwedische Sprache beherrschte er nach einem Zeitraum von 1½ Jahren, so daß er in schwedischer Sprache predigen konnte. Er hat dort viel für die Seelung der Gemeinde geleistet, hat eine neue Synagoge eingeweiht und besonders Belehrung über Bibel und Talmud mit großem Erfolge in christliche Kreise getragen. Während seiner länischen Rabbinertätigkeit hat er sich besonders auch in schriftstellerischer Weise betätigt. Außer der schon genannten Schrift hat er die „Zoologie des Talmud“ herausgegeben, was ihm viele Anerkennung gebracht hat. Ein ihn besonders ehrendes Schreiben mag hier einen Platz finden:

„Ich eile zu einer unheiteren und überbeschäftigten Zeitepoche, Ihnen, verehrter Mann, wenn auch nur in wenigen Zeilen,



meinen innigen Dank darzubringen für Ihre sprachlich und naturhistorisch wichtige Arbeit über die reiche Zoologie des Talmud. Die freundlichen Äußerungen des Briefes, welche Ihre mühevollen Arbeit begleiteten, erhöht den Wert eines solchen Geschenkes. Wir haben keine Arbeit, die man der Ihrigen gleichschätzen kann. Sie erweitert die Geschichte der Zoologie früherer Jahrhunderte. Mit der ausgezeichnetsten Hochachtung und lebhaftem Dankgefühl  
Ew. Wohlgeb. gehorsamster  
gez. A. v. Humboldt."

Außer kleineren Arbeiten in den verschiedensten Zeitschriften hat Lewysohn noch veröffentlicht: „Die Opfer des alten Testaments“, Beitrag zum Studium der biblischen Archäologie; außerdem viele Arbeiten in schwedischer Sprache. In Stockholm amtierte Lewysohn von 1859 bis 1883. Eine ihm unfreundliche Partei hat ein solches Gezänk in die Gemeinde getragen, daß er sich entschloß, freiwillig auf sein Amt zu verzichten. Im Jahre 1889 feierte er seinen 70. Geburtstag. Von ganz Europa kamen Telegramme und Schreiben, die den Gelehrten, oft in überschwenglichen Worten, feierten. Natürlich fehlte auch die Wormser jüdische Gemeinde mit Glückwünschen nicht, da sie ihrem früheren Prediger besonders zum Dank verpflichtet war wegen Uebersendung einer alten kaiserlichen auf Worms bezüglichen Urkunde, und wegen seiner nützlichen, die Einrichtung des Gemeindearchivs betreffenden Ratschläge. Lewysohn starb in Stockholm am 26. März 1901.

## Das Begräbniswesen der Juden Gießens in Vergangenheit und Gegenwart.

Von Josef Marx, Gießen.

Schon seit fast 100 Jahren hat die hiesige Bevölkerung ausschließlich der Juden ein gemeinschaftliches Friedhofsgelände. Die jüdische Abteilung auf demselben ist nur durch ca. 3 Meter breite Wege von den christlichen Gräbern getrennt.

Bis zum Jahre 1836 beerdigten die Juden Gießens und folgender umliegender Ortschaften ihre Toten auf einem großen Begräbnisplatz zu Großenlinden: 1. Wiesfeld, 2. Seuchelheim, 3. Großenlinden, 4. Langgöns, 5. Kirchgöns und Pöhlgöns, 6. Leihgestern, 7. Steinberg, 8. Wakenborn, 9. Garbenteich, 10. Steinbach. Sämtliche Gemeinden hatten sich dahin geeinigt, die Oberaufsicht über den Friedhof zu Großenlinden dem Vorsteher von Kirchgöns zu übertragen. Dieser hatte als Unteraufsicht den Flurschützen zu Großenlinden, der laut landrätlicher Verfügung hierfür eine jährliche Gebühr erhielt. Bis zum Anfange des 19. Jahrhunderts scheint sich auf dem Gebiete des Begräbniswesens alles glatt abgewickelt zu haben. Die Verstorbenen wurden nach damaliger Sitte möglichst noch am Todestage, spätestens jedoch am folgenden Tage beerdigt.

Unter dem 8. April 1828 verfügte der Landrat, daß der jüdische Begräbnisplatz zu Großenlinden mit einer Umzäunung versehen werden müsse, andernfalls die Umfassung behördlicherseits angeordnet werden und die entstandenen Kosten eingetrieben werden müßten. Dem Verlangen des Landrats wurde alsdann auch sofort entsprochen und dem Flurschützen Johann Müller für Bewachung des Judenbegräbnisplatzes 2 Gulden pro Jahr bewilligt. Trotz dieser Aufsicht war bereits im Jahre 1833 keine Spur von der Hede des Totenackers mehr vorhanden, die im Jahre 1828 neu angelegt worden war. An dem Tore waren die Klöben weggerissen. Die Umzäunung der Anliegenden war ganz unversehrt. Der ganze Friedhof glich einem Ackerfelde. Auf eine Beschwerde an den Kreisrat ersuchte dieser den Bürgermeister Leun um eine strengere polizeiliche Aufsicht und bestimmte, daß in Zukunft die Flurschützen erst dann ihre Vergütung erhalten sollten, wenn sie ein Zeugnis des ersten Vorstehers beibringen könnten. Diese und andere Mißstände, welche sich zu dieser Zeit mehr als je bemerkbar machten, veranlaßten den Vorstand der Gießener israelitischen Religionsgemeinde im Jahre 1834 die Anlage eines neuen Friedhofes in unserer Stadt ins Auge zu fassen. Der Stadtvorstand, an den man sich dieserhalb wandte, forderte 3½ Gulden für die Rute, einen für damalige Zeiten enorm hohen Preis und wollte auch selbst den Platz bestimmen. Taxatoren schätzten schließlich das Gelände zu 1 Gulden 5 Kreuzer pro Acker ab. Die Gesamtkosten zur Anlage des Friedhofes, der an den christlichen Friedhof grenzte und nach einigen Jahren durch Niederlegung der Grenzmauer mit demselben vereinigt wurde, betrugen 1600 fl.

Freitag, den 4. November 1836 wurde die Begräbnisstätte mit der Beerdigung eines 83jährigen, in der Klinik verstorbenen Mannes ihrer Bestimmung übergeben.

(Schluß folgt.)

## Das Hebräische als Umgangssprache.

Von Lazarus Friedmann, Mainz.

Durch die glänzenden Aufführungen des hebräischen Künstlertheaters „Habima“ ist die hebräische Sprache als eine lebende Umgangssprache in weiteren Kreisen bekannt geworden. Bis vor kurzem glaubte niemand, daß jemals die hebräische Sprache lebendig werde; seit nahezu zweitausend Jahren wurde sie zu den toten Sprachen wie Lateinisch und Griechisch gezählt. Zwar wurde während dieser ganzen Zeit die reichhaltige jüdische Literatur fast ausschließlich in der hebräischen Sprache geschrieben, allein diese Literatur bestand meistens aus religiöser Geseßgebung und aus moralischen Schriften, die ebenfalls mit dem Religiösen verknüpft waren. Auch die kurze Periode nach Mendelssohn und die große Entwicklung des Hebräischen bei den Ostjuden kennzeichnet das Hebräische als Schriftsprache, aber niemand dachte oder glaubte daran, daß es sich einmal zur Umgangssprache entwickeln werde. Nun ist aber gerade in den letzten Jahren ein bedeutender Fortschritt zu verzeichnen.

Palästina spricht hebräisch; nicht nur der größte Teil der Juden, auch manche Araber, die Verkehr mit Juden haben, bemühen sich, hebräisch zu sprechen. Die Gerichtssprache ist neben Englisch und Arabisch auch das Hebräische. Fast alle Unterrichtsanstalten, vom Kindergarten bis zu den Hochschulen lehren in hebräischer Sprache; die Vorlesungen in der Universität und im Technikum werden hebräisch gehalten. Dies alles ist den sich für Palästina interessierenden Kreisen bekannt. Diejenigen aber, die bisher wenig oder gar nichts hiervon hörten oder die argwöhnisch lächelten, werden durch den außergewöhnlichen Siegeszug der „Habima“ eines anderen belehrt. Man ist erstaunt und hingekommen von der Technik, mit der diese Künstler die Schönheit der Sprache meistern. Erstaunt fragt man „mi boro ele?“ Wie ist es möglich, daß eine Sprache nach Jahrtausenden langem Schlummer gleichsam dem Grabe entsteigt und zum Leben erwacht! Ebenso ist die Frage zu stellen, was denn diese begnadeten Künstler veranlaßt, ihre Kunst gerade in einer schwierigen, den meisten Zuhörern nicht verständlichen Sprache zu bieten und nicht in ihrer Muttersprache, die für sie viel leichter gewesen wäre und in der sie sicher ebenso große Erfolge erzielt hätten?

Auf diese Fragen gibt es nur eine Antwort:

Die Macht des jüdischen Idealismus!

Der Idealismus, der in den letzten Jahrzehnten die Palästina-Aufbau-Bewegung entfachte und der zur Bildung eines jüdischen Zentrums ansehnliche Erfolge erzielte, hat auch den Gedanken der Wiedergeburt der hebräischen Sprache Wirklichkeit werden lassen. Die Tatsache, daß für eine Gruppe Menschen, die aus allen Weltteilen nach Palästina kommen, sei es um sich religiös oder national auszuleben, eine einheitliche Sprache notwendig ist, wird wohl niemand bestreiten. Und daß diese Sprache nur die Hebräische sein kann, ist selbstverständlich. Es ist natürlich, daß diejenigen, die für ein großes Ideal kämpfen und die unsägliche Opfer für Gerechtigkeit bringen, auch das Aufblühen der hebräischen Sprache am Herzen lag und daß sie trotz der großen Schwierigkeiten nicht ruhten, bis sie auch hierin ungeahnte Erfolge erzielten.

Die Kraft des in Palästina herrschenden Idealismus ist auch auf die Judenheit in der Diaspora nicht ohne Einfluß geblieben. In mehreren großen Städten wurden von den Gemeindeverwaltungen und auch von privater Seite hebräische Lehr- und Sprachkurse eingerichtet. Ebenso wird in verschiedenen Vereinen hebräisch gelernt und es sind Ansätze vorhanden, die für die Zukunft Gutes erwarten lassen. So waren wir beim letzten Sukkot-Feste Zeuge, wie die vereinigten Jugendvereine in Mainz in der von ihnen hergerichteten und hübsch ausgestatteten Sukkot gemächlich beisammen waren und hebräische Lieder sangen. Eine große Anzahl von Damen und Herren haben freudigen Herzens diesen Vorträgen zugehört.

Wer hätte es vor zwanzig Jahren für möglich gehalten, daß die jüdische Jugend, zum Teil von assimilierten Eltern stammend, die vielleicht noch nie in eine Sukkot saßen, sich hierfür begeistern könnte. Man sieht also, wie das Aufblühen der hebräischen Sprache in Palästina bereits auch die Juden in der Diaspora befruchtet und so werden weitere Fortschritte nicht ausbleiben.

In Anbetracht dieser Tatsache wäre es zu wünschen, daß Lehrer und Erzieher der Jugend diese Gelegenheit benützen und mehr als bisher ihr Augenmerk auf das Hebräische lenken. Die Methoden des Unterrichts müssen nach dem Bedürfnis und der Empfänglichkeit der heutigen Jugend umgestellt werden. Die Jugend, unsere Zukunft, will die Wiederbelebung unserer ehrwürdigen Sprache. Es sollte daher m. E. die Aufgabe der Lehrer und Jugendführer sein, mehr wie bisher die Fortgeschrittenen mit der modernen hebräischen Literatur bekannt zu machen. Neben Sprachkursen soll die Jugend Kenntnis und Verständnis von der gegenwärtigen jüdischen Dichtergeneration erhalten. Sie wird dadurch Lust und Liebe bekommen, das jüdische Schrifttum kennen



zu lernen, um die Propheten und Psalmen im Original zu studieren. Das Judentum im allgemeinen wird viel dabei gewinnen.

Es ist nicht das erste Mal, daß die hebräische Sprache eine Wendung im Geistesleben der Juden brachte. Die verschiedenen Epochen zu besprechen, würde hier zu weit führen. Wir wollen deshalb nur das erwähnen, was in der letzten Generation die hebräische Sprache der jüdischen Welt gebracht hat.

Bis Mitte des vorigen Jahrhunderts war die geistige Beschäftigung von Millionen östlicher Juden nur eine einseitige; Talmudstudium und kabbalistische Wissenschaft füllten ihr ganzes Leben und Denken aus. Die Erziehung der Jugend erfolgte durch Cheder und Jeschiwoth. Die Eltern untersagten streng ihren Kindern eine andere Sprache zu erlernen, sogar die Landessprache war verpönt. Der Pentateuch Mendelssohns, des „Dessauers“, wurde ihnen entzogen, weil er die Bibel ins Deutsche übersetzt hatte. Mancher aufstrebende Jüngling konnte ihn nur in der Verborgenheit studieren. Wer weiß, wie lange dieser Zustand noch gedauert hätte, wenn sich nicht eine Anzahl junger Schriftsteller, wie Mapu, Zederbaum, Lilienblum, Gordon usw. gefunden hätte, die mit einem klassischen Hebräisch an die Öffentlichkeit traten und Wandel in das Geistesleben eines großen Teils der Ostjuden brachten.

Und wie dieser Umschwung durch die hebräische Sprache gekommen ist, so ist auch in unseren Tagen, den Tagen der Assimilation und des Abfalls diese Sprache berufen, eine Rückkehr zum jüdischen Wissen, zu jüdischem Selbstbewußtsein und auch zum religiösen Judentum vorzubereiten. Bei der Frage über die Notwendigkeit, der Jugend die hebräische Sprache beizubringen, muß ganz besonders die Entwicklung Palästinas in Betracht gezogen werden. Man mag über die Aussichten des Aufbaus des heiligen Landes denken, wie man will. Eines ist sicher: Ein geistiges jüdisches Zentrum wird im Laufe der Jahre dort entstehen; die Anfänge hierzu sind bereits vorhanden. Ein Zurückweichen oder ein Beiseitestehen ist undenkbar. Und je mehr das jüdische Geistesleben in Palästina Fortschritte macht, um so mehr wird, wenn nicht alle Zeichen trügen, die jüdische Jugend in der Diaspora Interesse für jüdische Angelegenheiten und für die hebräische Sprache gewinnen. Und auch mit dem zunehmenden Besuch Palästinas aus allen Weltteilen wird sich das geistige Band immer weiter entwickeln.

Eine gegenseitige Verständigung wird dann durch die hebräische Sprache wesentlich erleichtert. Mancher Jude wird dann aber auch seine ungenügenden Kenntnisse hierin bedauern und mancher wird dabei an seine früheren Lehrer denken und sie zum Teil als Mitschuldige betrachten. Möge deshalb jeder, den es angeht, sich der Größe seiner Aufgabe bewußt sein!

## Tagung des hess. Landesverbandes jüdischer Jugendvereine.

Der Hessische Landesverband der jüdischen Jugendvereine hielt am Sonntag, den 9. Oktober 1927 seine diesjährige Delegiertenversammlung in Worms ab. In den Räumen der Dalberggasse fanden sich der Landesverbandsvorstand und die Delegierten der einzelnen Vereine (Frankfurt, Höchst, Mainz, Offenbach, Wiesbaden, Worms usw.) mit einer stattlichen Anzahl interessierter Verbandsangehöriger zusammen. Die Tagung gewann nicht nur durch diesen starken Besuch, sondern ganz besonders dadurch ihre Bedeutung, daß an ihr sämtliche jüdischen Kreise regen Anteil nahmen. Als Ehrengäste wohnten ihr bei die Vertreter der Loge (Herr Kiefer), der Gemeinde (Rabbiner Dr. Holzer), des M. J. C., des O. V., der zionistischen Ortsgruppe. In ihren Begrüßungsworten sprachen sie alle ihre wärmste Sympathie für die Bestrebungen der Jugendbünde aus und wünschten ihnen sowohl für die Tagung, als auch für die weitere Zukunft, Erfolg und Glück. Namens des Hessischen

Mabbiner-Verbandes übermittelte Herr Rabbiner Dr. Lewit-Mezel die besten Wünsche. Den Tätigkeitsbericht über das verflossene Verbandsjahr erstattete der 1. Vorsitzende Dr. Kurt Herz. Wenn nicht alle Wünsche in Erfüllung gegangen seien, so sei wenigstens eine Festigung im Verband eingetreten. Unsere Sache bedürfe der Unterstützung weitester Kreise. Mit großem Beifall wurde angenommen, daß Herr Kiefer (Dalberggasse) finanzielle Hilfe in Aussicht stellen konnte. Dem Kassenbericht folgte ein Referat von Dr. Kurt Herz „Arbeit und Geselligkeit im jüdischen Jugendverein“. Die Ausführungen des Redners gaben Anlaß zu einer regen Diskussion. Sie blieben ebenso wie der Tätigkeitsbericht nicht unwidersprochen. Es war ein gutes Zeichen für das Leben im Verband, daß nach sachlichen Gesichtspunkten Kritik geübt und mancherlei Anregung für die weitere Arbeit gegeben wurde. In der kurzen Mittagspause reichte der Jugendverein Worms, der sich um die Organisation der Tagung das höchste Verdienst erworben hat, den Delegierten eine Erfrischung. Danach traten die Delegierten zu einer geschlossenen Sitzung zusammen, in der dem alten Verbandsvorstand Entlastung erteilt werden konnte und der Vorstand für das kommende Vereinsjahr neu gewählt wurde. Am Nachmittag fand eine Besichtigung der jüdischen Altertümer von Worms statt unter fundiger und dankenswerter Führung der Herren Kiefer und Agulnik. Nach Wiederaufnahme der allgemeinen Sitzung wurde der neue Verbandsvorstand vorgestellt. Als 1. Vorsitzender war gewählt Dr. Spier-Höchst, als zweiter Dr. Picard-Mainz. Nach kurzer programmatischer Erklärung ging die Aussprache über die vormittags aufgeworfenen Fragen weiter und führte zu einer abschließenden Klärung, so daß der Referent in seinem Schlusswort die Hoffnung aussprechen konnte, daß auf Grund der gewonnenen Anregungen die Tätigkeit des neuen Vorstandes und der einzelnen Vereine weiter ersprießlich sein werde.

Einen Höhepunkt der Tagung bildete der Vortrag des Herrn Rabbiner Dr. Dienemann-Offenbach: „Wie soll man jüdische Geschichte lernen?“ In außerordentlich fesselnder und anregender Weise gab er Richtlinien für eine Belebung des jüdischen Geschichtsunterrichts. Er solle nicht nur unter literarischen Gesichtspunkten betrieben werden, sondern müsse dadurch an Lebendigkeit gewinnen, daß man ihn in Zusammenhang mit der allgemeinen Weltgeschichte, mit ökonomischen Entwicklungen, mit allgemeinen und Zeitfragen bringe, und daß man das immer wieder hervortretende Streben zu einer Einheit betone. So wird die Geschichte des jüdischen Volkes nicht eine isolierte, trockene Abhandlung, sondern müsse zur Vertiefung der Kenntnisse über das Judentum führen und zu einer Bejahung aus dem Zugehörigkeitswillen. Lebhafter Beifall bezeugte dem Vortragenden, daß seine Anregungen in den Jugendvereinen auf fruchtbaren Boden gefallen sind und mit der Zusage, daß im Hessischen Landesverband die Arbeitsgemeinschaften in diesem Sinne angeregt werden sollen, schloß der Vorsitzende die interessant und belehrend verlaufene Tagung. Es folgte ihr ein geselliges Beisammensein aller Teilnehmer, wo künstlerische Darbietungen und die mustergheltige Gastlichkeit des Wormser Verbandes zur Gemütlichkeit beitrugen.

Am 23. Oktober 1927 fand in Frankfurt a. M. die Generalversammlung der Vereinigung für das liberale Judentum statt. Es hielten auf derselben Referate: Herr Rabbiner Dr. Dienemann, Offenbach über „Gemeinschaft und Judentum in ihren gegenseitigen Rechten und Pflichten“, Herr Erich Bayer, Breslau, über „Der Kultus, die Gemeinschaft und das Judentum“, Frau Bianca Hamburger, Berlin, über „Das jüdische Heim — unser zweites Gotteshaus“ und Herr Justizrat Dr. Blau, Frankfurt a. M., über „Die Gemeinde und der Einzelne“, an die sich eine rege Aussprache angeschlossen. — Von einem Teilnehmer dieser Versammlung wird uns nachfolgender Aufsatz freundlich zur Verfügung gestellt: Die Schriftleitung.

## Gedanken zur Hauptversammlung der Vereinigung für das liberale Judentum am 23. Okt. in Frankfurt a. M.

Von René Hartogs.

Eine entscheidende Feststellung: Das Leben ist die absolute Einheit des Inhalts und seiner Form. Steht ein Vorgang in der Substanz oder ein seelisches Geschehen schon außerhalb dieser An-





fangs- oder Endsituation jeder Erscheinung, so ist die ursprüngliche, wesenhafte Kraft nicht mehr vorhanden, d. h. Ausdruck und Wesen haben sich von einander losgelöst.

Wenn diese Stufe nun im Werden einer Religion, z. B. der jüdischen, erreicht ist, so ist damit die eigentliche Krise ihres seitherigen, unveränderten Bestandes gegeben. Die Kraft, die dieses Auseinanderstreben aufheben, rückgängig machen will, ist der Liberalismus, dessen wahrer, letztlich konservativer Charakter hiermit deutlich erscheint. Daß der Liberalismus aus dem einmaligen Wesensgehalt des Judentums heraus „neue“ lebendige Formen schaffen will und hoffentlich auch wird, ist ein Suchen, das bei organischem, die letzte Konsequenz ziehenden Vorgehen zum Ausgangspunkt zurückkommen muß, wenn überhaupt von vornherein eine letzte Einheit von Form und Inhalt wirklich bestand.

Die Tragik jedes Liberalismus besteht also darin, daß er die Form, die er neu sucht und schaffen will, de facto schon besitzt und sie bei konsequentem Weiter- und Durchdringen wiederum erhalten wird und muß, denn jedes Wesen hat, um es noch einmal zu betonen, nur eine, und zwar eine Ausdrucksmöglichkeit und -form.

Auf der Tagung in Frankfurt konnte man diese Tragik außerordentlich stark herausspüren. Mit einer erschütternden Intensität wurde die Forderung auf Neugestaltung des Gottesdienstes und der Gebete erhoben. Hier sprach aus der glühenden, einheitlich suchenden Religiosität, mit der von bekannten Rabbinern und sonstigen Führern der deutschen, liberalen Juden gekämpft und gerungen wurde, das Judentum, die unverhaltene Kraft des Urjudentums. Vor diesem Erfassen der unabwiesbaren Aufgabe zerfiel jeder laze Bequemlichkeitsliberalismus augenblicklich in nichts. Möge man den bestimmten Weg stark zu Ende gehen! Wenn aus dem stetigen, unmittelbaren Bewußtsein des Wesens jeder jüdischen Religiosität „Neues“ geschaffen wird, entsteht wiederum dieselbe Einheit, die selbst das Leben, — Gott ist und in der das Judentum ursprünglich stand und stehen muß, wenn es seine religiöse Mission erfüllen will.

## Aus unseren Verbandsgemeinden.

**Alzen.** Am Donnerstag, den 27. Oktober, fand eine Mitglieberversammlung des Zentralvereins statt. Herr Lehrer Stern, Alzen, wurde einstimmig zum ersten Vorsitzenden der Ortsgruppe gewählt. Ein Bericht des Syndikus für Rheinhesen und Starkenburg, Herrn Erwin Baer, Frankfurt a. M., folgte, der insbesondere interessante Ausführungen über die Lage brachte und aufforderte, anlässlich der kommenden Landtagswahlen bis zum letzten Mann seine Pflicht zu leisten, damit die antisemitisch eingestellten Parteien keinerlei Erfolge erzielen und Hesser zum Schauplatz einer Verheerung der Konfessionen werden läßt.

**Bensheim.** Am Samstagabend, den 22. Oktober d. J., fand in der hiesigen Ortsgruppe des Zentralvereins deutscher Staatsbürger jüdischen Glaubens eine Versammlung statt. Herr Syndikus Erwin Baer, Frankfurt a. M., gab interessanten Aufschluß über die Gedankengänge der Nationalsozialisten. Frau Ella Haas, Frankfurt a. M., berichtete in lebhafter und fesselnder Weise über ihre Erfahrungen aus dem Wahlkampf.

**Sillesheim (Rheinhesen).** Unsere Gemeinde hat einen unersehbaren Verlust erlitten. Am 16. Oktober wurde Herr Bernhard Sirch im Alter von 71 Jahren unter außergewöhnlich großer Beteiligung zur ewigen Ruhe beigesetzt. Mit ihm ging eine gewissenhafte, charaktervolle, achtunggebietende Persönlichkeit von hinnen, mit ihm verlieren wir aber auch unseren religiösen Führer, dem man um so williger folgte, als seine Religiosität in allen Lagen des Lebens sich gleich blieb und sein Tun und Lassen mit ihr stets in Einklang stand. — In Gemeinschaft mit seinem ihm im Tode vorausgegangenen Bruder begründete er hier in jungen Jahren ein Fruchtgeschäft. Wie dies im Laufe vieler Jahrzehnte geführt wurde, davon legte seine Beerdigung Zeugnis ab; es fehlte wohl keiner seiner Geschäftsfreunde von hier und den Dörfern der Umgegend. — Einen eigenen Hausstand zu gründen, war ihm nicht vergönnt, aber seine Herzensgüte und Menschenliebe fanden doch reiche Betätigung. Verwaisten Kindern seiner Familie wurde er ein guter, aufopferungsfähiger Vater, seine Verwandten, seine Mitmenschen überhaupt, fanden in ihm den Freund, der mit Rat und Tat ihnen stets zur Seite war. Den Armen und in Not Geratenen wurde er ein Wohltäter im Stillen. — Am Grabe entwarf Herr Rabbiner Dr. Levi aus Mainz in erhabenen Worten ein Lebensbild des Heimgegangenen, wie es treffender nicht gezeichnet werden konnte. Hierauf schilderte Herr Max Gabriel, der Vorsitzender unserer Gemeinde, in trefflicher Weise die Verdienste des Heimgegangenen um die Gestaltung des Gemeindelebens und legte im Namen der Gemeinde das Gelöbnis ab, dem edlen Vorbilde nachzueifern zu wollen. — Am Sonntag, 23. Oktober, veranstaltete

die Gemeinde dann noch in der Synagoge eine würdige Gedenkfeier. הנצחה

**Mainz.** Die rückständigen Kultussteuern werden hiermit zur Zahlung angemahnt. Die Entrichtung hat innerhalb acht Tagen zu geschehen.

**Mainz.** Es ist zu begrüßen, daß eine Reihe hiesiger jüdischer Vereine sich zu einer Arbeitsgemeinschaft zwecks Abhaltung von gemeinsamen Vorträgen zusammengeschlossen hat. Dadurch werden einerseits Kräftezersplitterung und gleichzeitiges Zusammenfallen von verschiedenen Veranstaltungen vermieden, andererseits das Heranziehen erstklassiger Redner erleichtert und hoffentlich auch der Besuch der Vorträge im ganzen gehoben. In diesem Winter soll mit einer Vortragsreihe des Herrn Dr. Ernst Simon, Frankfurt über „Jüdische Geschichte des letzten Jahrhunderts“ begonnen werden. Näheres darüber geben die beteiligten Vereine bekannt. Der Redner ist durch frühere ausgezeichnete Vorträge hier kein Unbekannter mehr. Dem großzügigen Versuch ist guter Erfolg zu wünschen, damit auch in Zukunft auf gemeinsamer Basis weiter gearbeitet werden kann.

**Oppenheim.** Am Sonntag, 30. Oktober 1927, fand eine Versammlung des Zentralvereins statt, in welcher nach einem eingehenden Referat des Syndikus, Herrn Erwin Baer, Frankfurt am Main, eine lebhafte Aussprache über die rheinhesischen Verhältnisse stattfand. Man war sich darüber einig, daß anlässlich der bevorstehenden Landtagswahlen sich niemand seiner Wahlpflicht entziehen darf, und daß den völkischen Gedankengängen die Ideen des Rechts und der Gerechtigkeit entgegengehalten werden müssen.

## Verbände und Vereine.

Von der Zentralwohlfahrtsstelle der deutschen Juden werden wir darauf aufmerksam gemacht, daß von dem Preuß. Ministerium für Volkswohlfahrt Nachschulungslehrgänge zur Vorbereitung von männlichen Wohlfahrtspflegern (Kürfürsorgern, Sozialbeamten) auf die staatliche Prüfung genehmigt sind. Die Nachschulungslehrgänge sollen lediglich der Nachschulung von Praktikern dienen. Es werden deshalb nur solche Bewerber zugelassen, die mindestens 3 Jahre auf einem Gebiet:

- A) der Jugendwohlfahrtspflege, oder
- B) der Wirtschafts- und Berufsfürsorge, oder
- C) der Allgemeinen Wohlfahrtspflege,

hauptberuflich tätig gewesen sind. Für diejenigen, die erst Wohlfahrtspfleger werden wollen, kommt lediglich die Teilnahme an den ordentlichen zweijährigen Lehrgängen in Frage.

Genehmigt sind für die Nachschulung bis jetzt Kurse an den folgenden Schulen:

1. Wohlfahrtschule des Sozialpolitischen Seminars der Deutschen Hochschule für Politik, Berlin W 56, Schinkelplatz 6. Vom 1. November 1927 bis 1. März 1928.
2. Wohlfahrtschule des Sozialpolitischen Seminars der Deutschen Hochschule für Politik, Berlin W 56, Schinkelplatz 6. Vom 15. November 1927 bis 15. März 1928. Der Kursus wird in Waldenburg in Schlesien abgehalten werden.
3. Westfälische Wohlfahrtschule, Bochum. Vom 1. Dezember 1927 bis 1. März 1928.
4. Wohlfahrtschule für Schleswig-Holstein in Kiel, Flethörn 25. Vom 4. Januar 1928 bis 31. März 1928.
5. Wohlfahrtschule für Hessen-Nassau und Hessen in Frankfurt am Main, Seilerstraße 32. Die Termine werden noch bekannt gegeben.
6. Niederrheinische Verwaltungsakademie in Düsseldorf, gemeinsam mit dem Verein für Säualingsfürsorge und Wohlfahrtspflege im Regierungsbezirk. Eröffnung am 1. November 1927. Dauer 4 Monate.
7. Wohlfahrtschule der Stadt Köln in Köln, Rheinstr. 3. Eröffnung im Oktober 1927.

Die Zentralwohlfahrtsstelle teilt ferner mit, daß unter den Ausbildungsstätten für Wohlfahrtspflegerinnen für das Gauhsfach „Gesundheitsfürsorge“ das „Jüdische Säualingshaus“ Berlin-Niederschönhausen, Moltkestraße 89, die staatliche Anerkennung erhalten hat. Schließlich wird bei dieser Veranlassung noch darauf hingewiesen, daß das Mütter- und Säualingshaus des Frauenvereins der Berliner Logen U.O.V.B., Berlin N., Brunnenstraße 41, die staatliche Anerkennung zur Ausbildung jüdischer Säualings- und Kleinkinderpflegerinnen besitzt.

Nähere Auskunft erteilt die Geschäftsstelle der Zentralwohlfahrtsstelle der deutschen Juden, Berlin O 2, Rosenstr. 2-4.

Der Israelitische Hilfsverein, Frankfurt a. M., Langestraße 30, teilt uns folgendes mit:

„Rentenanprüche“ stellende Kriegsbeschädigte und Hinterbliebene Polen in Hessen und Hessen-Nassau und der Pfalz werden



gebeten, sich schriftlich an uns zu wenden. Zwecks Vertretung der Ansprüche ist uns außer der genauen Adresse anzugeben:

1. Staatsangehörigkeit vor dem Kriege,
2. jetzige Staatsangehörigkeit,
3. Ob gültiger Paß oder Paßersatz vorhanden ist,
4. Ob Sterbe-, Geburts- oder Trauungsurkunde vorhanden sind und wo dieselben ausgestellt worden sind.
5. Ob bereits Ansprüche geltend gemacht worden sind."

Der Landesverband Hessen-Nassau und Hessen des Zentralvereins deutscher Staatsbürger jüdischen Glaubens erläßt folgenden Aufruf:

Es ist Pflicht jedes wahlberechtigten jüdischen Einwohners des Freistaates Hessen am Sonntag, den 13. November d. J., seine Stimme zu den hessischen Landtagswahlen abzugeben.

Wer der Wahlurne fernbleibt, unterstützt diejenigen politischen Parteien, die ihrem Programm oder ihrer Betätigung nach sich gegen die Gleichberechtigung der deutschen Juden wenden.

Die Vertrauensmänner unserer Ortsgruppen im Freistaat Hessen wollen ihre Gemeindeglieder nachdrücklichst auf diese Wahlpflicht hinweisen.

Die Arbeitsgemeinschaft der süddeutschen Landesverbände hat sich nun auch in einer gemeinsamen wissenschaftlichen Unternehmung auszuwirken begonnen. Der Oberrat der Israeliten Badens hatte auf Anregung des badischen Rabbinerverbandes, an dessen Spitze Herr Bezirksrabbiner Dr. Pinfus, Heidelberg, steht, zu einer wissenschaftlichen Tagung der in den süddeutschen Landesverbänden amtierenden Rabbiner für die Zeit vom Sonntag, den 30. Oktober, bis einschließlich Dienstag, den 1. November d. J. nach Karlsruhe eingeladen. An dieser erstmaligen Veranstaltung nahmen etwa 40 Rabbiner aus Baden, Bayern, Hessen und Württemberg teil. Die Tagung wurde am Sonntag nachmittag um 4 Uhr durch eine wissenschaftliche Vorlesung des Herrn Dr. Eugen Täubler, Professor der Geschichte an der Universität Heidelberg, über das Thema: "Das textliche und literarische Problem von 2. Samuel, Kapitel 5" eingeleitet. Am Abend dieses Tages wurden die Teilnehmer im Namen des Oberrats der badischen Israeliten durch dessen Vorsitzenden, Herrn Professor Dr. Stein, Karlsruhe, in den Räumen des Oberratgebäudes, die für die erste Tagung zur Verfügung gestellt waren, in gastlicher Weise begrüßt, nachdem Herr Professor Stein, die Tagung selbst am Nachmittag eröffnet und deren Leitung an Herrn Bezirksrabbiner Dr. Pinfus übergeben hatte.

Am Montag vormittag sprach dann Herr Direktor Dr. Ott, Professor der Pädagogik an der technischen Hochschule Karlsruhe, über: "Einige Gegenwartsfragen der Erziehung, des Wissens und der Bildung". Am Nachmittag dieses Montag gab Herr Dr. Julius Levy, Professor an der Universität Gießen, einen umfassenden Überblick über: "Die Amoriter und die Chabiru der feilschriftlichen Quellen und die Bibel". Die Teilnehmer der Tagung, soweit sie Logenbrüder sind, hatten am Montagabend Gelegenheit der feierlichen Einweihung der Räume beizuwohnen, welche die Karlsruher Karl-Friedrich-Loge, des Ordens Vne bris im Oberratgebäude bezog.

Der Dienstag brachte dann noch zwei Vorlesungen, und zwar des Herrn Dr. Wohlgenuth, Dozent am Rabbinerseminar in Berlin, über: "Die Prinzipien, Gerechtigkeit und Liebe als Grund Lehren für Lehre und Leben im Judentum, insbesondere für den jüdischen Gottesbegriff" und die des Herrn Obermagistratsrat Dr. Ollendorff, Geschäftsführer der Zentralwohlfahrtsstelle der deutschen Juden in Berlin, über: "Die soziale Arbeit des Rabbiners".

Die fünf Vorlesungen, die sich mit den verschiedensten Wissensgebieten des rabbinischen Amtes und Berufes befassen, standen durchweg auf wissenschaftlicher Höhe und gaben Anlaß zu lebhaften und gründlichen Aussprachen. Die Veranstaltung, die allen Teilnehmern nachwirkende Anregung gab, bleibt ein dankenswertes Verdienst der Einberufer und wird voraussichtlich mit wechselnden Tagungsorten alljährlich Fortführung finden.

Dr. Z.

## Bücherschau.

Elise Schubert-Christaller: Der Gottesdienst der Synagoge. 1927. Verlag Alfred Töpelmann, Gießen. Heft 7 der von Gustav Mensching herausgegebenen Reihe: Aus der Welt der Religion. 84 S., brosch. 2.70 M., geb. 4.— M.

Dieses überaus wertvolle Buch ist von einer Christin mit so feiner Einfühlungsgabe und einem derart tiefgehenden Verständnis für Sein und Sinn jüdischen Wesens geschrieben, daß es für gar viele Juden tatsächlich beschämend wirken muß, sich hier von einem nichtjüdischen Menschen den Weg zeigen lassen zu müssen. Form und Inhalt unseres Gottesdienstes werden mit außer-

ordentlicher Klarheit des Aufbaus und der Sprache empfunden und gestaltet. Man kann daher dem kleinen, tapferen Buch nur wünschen, daß es stark, wie es aus sich herauswuchs, in Nichtjuden wie in Juden hineinwachsen und seinen Teil zum Verstehen und zum Frieden beitragen möge.

M. S.

Jüdisches Lexikon. Ein enzyklopädisches Handbuch des jüdischen Wissens in vier Bänden. Herausgegeben von Dr. G. Herzig und Dr. Br. Kirchner. Jüdischer Verlag, Berlin.

Soweit aus der Probeflieferung des ersten Bandes ersichtlich ist, verspricht das großzügig angelegte, in mühevoller, achtjähriger Arbeit zustandegekommene Werk, dem über 2000 Illustrationen, Beilagen, Karten und Tabellen beigegeben sind, als eine Glanzleistung jüdisch-deutscher Geistesfähigkeit in allen interessierten Kreisen weitgehendste, beifällige Aufnahme finden.

M. S.

Der Morgen. Zweimonatsschrift, herausgegeben von Professor J. Goldstein. Philo-Verlag, Berlin.

Das vorliegende vierte Heft des 3. Jahrgangs bietet, wie es bei dieser bekannten und bedeutenden Zeitschrift nicht anders zu erwarten ist, aus der Feder hervorragender Führer jüdischen wie nichtjüdischen Geisteslebens wiederum eine vielseitige Reihe äußerst feiner und wertvoller Aufsätze, die in klarer, auf allgemein-wissenschaftlicher Basis gehaltenen Fassung und mit weit-schauendem Blick Vorgänge und Probleme im Judentum von gestern und heute darstellen und beleuchten.

M. S.

Wenn wir das literarische Schaffen des modernen, französischen Judentums betrachten, so ist es unzweifelhaft, daß dort das Mysterium des Jüdischseins in einer ungeheuer dynamisch-vitalen Art erlebt und geformt wird. So sei als ein ergreifendes Zeugnis des leidenschaftlichen Erkenntnistriebes des französischen Juden genannt das Buch von Fleg, *Der kleine Prophet*, das bis ins letzte die Entwicklungsmomente und -motive aufreißt, die den jüdischen Menschen zum Juden werden lassen. Auf eine durchaus andere Art zeigt das Buch von J. Tharaud: *L'ombre de la Croix* den Juden als Ort von Empfindungen und Erregungen, die durch die Außenwelt bedingt in ihm entstehen und Unsicherheiten und Konflikte mannigfacher Art hervorrufen. Als jenenische Umrahmung dient die geheimnis-durchwobene Mystik des osteuropäischen Juden. Eine wiederum ganz andere Gattung stellt das im Heinebund\*) neu erschienene Buch: *Das unbekannte Heiligtum* von Aimé Pallière dar, das, soweit dies durch den französischen Charakter nicht wesentlich begrenzt ist, einen rein religiös-philosophischen Bekenntnischarakter trägt. Eine eingehende Besprechung dieses Buches erfolgt in der nächsten Nr. des Mitteilungsblattes. — Ueber den Antisemitismus in der französischen Literatur berichtet das im Philo-Verlag erschienene Werkchen von Dr. J. Schapira in sachlicher, zuverlässiger Weise, an Hand einer systematischen Darstellung der Lehren von E. Drumont, des Führers des französischen Antisemitismus unter der dritten Republik.

M. S.

Der Verlag Karl W. Hiersemann, Leipzig, ladet zur Subskription der von Herrn Rabbiner Dr. Bruno Italiener herausgegebenen *Darmstädter Pessach-Haggadah* ein. Das Werk besteht aus zwei Bänden, und zwar 1. aus einem Textband, Ganzleinen, in Lexikonformat, 18x28 Zentimeter, VII, 296 Seiten mit 16 einfarbigen Lichtdrucktafeln und erscheint im Oktober 1927 zum Einzelpreis von 60 RM., 2. aus einem Tafelband, Galbleder, in Folio, 25x35 Zentimeter, mit Fotomilieu-reproduktion der 116 Seiten umfassenden Pergamenthandschrift auf 116 Tafeln in Farblichtdruck und erscheint voraussichtlich Oktober 1928 zum Einzelpreis von 320 RM.

Der Subskriptionspreis für beide Bände zusammen beträgt 300 RM.

Der Textband bringt die wissenschaftlichen Ergebnisse der Haggadahforschung nach dem heutigen Stande, während in dem Tafelband eine Pessach-Haggadah geschaffen ist, die, in Originalgröße und Originalfarben fotomilieugetreu reproduziert, der in der Landesbibliothek in Darmstadt liegenden, aus dem 14. Jahrhundert stammenden Handschrift gleicht. Die Reproduktion ist nicht nur für Bibliotheken gedacht, sie soll vielmehr für den jüdischen Kunstfreund ein Hausbuch werden, das er in Zukunft an den beiden Pessachabenden für die Lektüre innerhalb der Familie als einen würdigen Ersatz für eine alte, echte Haggadah des Mittelalters verwenden soll.

J.

Die *Mischna*, Text, Uebersetzung und ausführliche Erklärung, herausgegeben von Professor Dr. G. Beer-Heidelberg, Professor Dr. O. Goldmann, Gießen, Seminarlektor Dr. J. Rabin, Breslau. Verlag Alfred Töpelmann, Gießen. Diese großangelegte Sammlung, welche sich die Herausgabe des *Mischna*-Textes mit Uebersetzung und ausführlicher Erklärung zur Aufgabe macht und die von einer Reihe von Jahren begonnen wurde, hat in den Jahren

\*) Der Heine-Bund, Eine jüdische Buchgemeinde, Berlin W 9, Linkstr. 39 (Mitgliedsbeitrag für die vier Jahres(Pflicht)-Bände: bei jährlicher Vorauszahlung 14.— RM. (Ausland 15.40 RM.), bei vierteljährlicher Zahlung 3.75 RM. (Ausland 4.10 RM.). Ausführliche Prospekte auf Wunsch.



1925 und 1926 durch zwei neue Hefte eine Fortsetzung erfahren. Als Teil des Seder Nesifin erschien „Baba Batra“, bearbeitet von Dr. Walter Windfuhr, Hamburg, im Jahre 1925, und aus dem Seder Moed, bearbeitet von Dr. Wilhelm Nowak, früher in Strassburg, der Abschnitt „Erubin“ (1926). Auch diese beiden Hefte sind geeignet, den Inhalt und die Eigenart der Mishna, dieses gesetzmässigen Grundelementes, des aus Unkenntnis oftmals verkannten und verschrieenen Talmud, in weiteren Kreisen bekannt zu machen. Durch wissenschaftliche Anmerkungen wird auch dem Fachgelehrten Anregung zu Forschung und Klärung mancher Dunkelheiten gegeben. Die in den vor Jahren erschienenen ersten Heften dieser Sammlung zu Tage getretenen Unzulänglichkeiten in der Erfassung begrifflicher Voraussetzungen, sind in diesen genannten Heften verschwunden, was besonders wohl der Hinzuziehung eines Kenners, wie Dr. J. Nabin, Breslau, zu danken sein dürfte. Den Interessenten talmudischer Gedankeneinstellung, auch soweit sie Laienkreisen zugehören, kann diese Sammlung zum Studium empfohlen werden.

Der rührige Philo-Verlag, Berlin SW 68, hat eben wieder zwei Druckwerke der Öffentlichkeit übergeben. Goldstein, Prof. Dr. Julius, hat die im 2. und 3. Jahrgang seiner Zeitschrift „Der Morgen“ erschienenen Abhandlungen, die sich der soziologischen Erörterung der völkischen Denkart widmen, unter dem Titel: „Deutsche Volksideen und deutschvölkische Idee“ zusammengefasst. Dieses Buch, erschienen 1927, kostet in guter Ausstattung, broschürt 2.90 RM. Die in dem Werke gegebene Zusammenfassung bringt nicht nur wertvolles Material der Belehrung, sondern stellt auch geistig hochwertiges apologetisches Rüstzeug im Kampfe für die Gleichstellung im Staatsverband dar. Das Werk sei nachdrücklich empfohlen.

Die auf Anregung des Zentralvereins deutscher Staatsbürger jüdischen Glaubens auf den 18. und 19. Juni d. J. einberufene Juristentagung hatte Referate der Herren Jacques Stern: „Völkische Rechts- und Staatsphilosophie“, Erich Eyd: „Die Stellung der Rechtspflege zu Juden und Judentum“, Bruno Weil: „Der politische Prozess“ gebracht. Der Wortlaut dieser Referate ist nun unter dem Titel: „Deutsches Judentum und Rechtskrisis“ in Buchform erschienen. Die Broschüre kostet 2 RM. und ist für Juden und Nichtjuden, denen der Rechtsgedanke keine leere Phrase ist, besonders aber den juristischen Kreisen zur Information, wie auch zur Belehrung des Rechtsgedankens, dringend zu empfehlen.

Die israelitische Religionsgemeinde Biernheim (Hessen) betitelt sich die von Herrn Lehrer Heinrich Voew verfasste Zeitschrift, die anlässlich der Jahrhundertfeier des Synagogenbaues dieser Gemeinde herausgegeben wurde. Beim Lesen des Werkes erkennt man sofort, daß der Verfasser mit ebenso großem Geschick wie Geschmack das sonst etwas trocken und nüchtern anmutende Altentümliche, das mit großem Fleiß zusammengetragen wurde, zu einem lebensvollen Bilde verarbeitet hat und so interessante Mitteilungen zu machen weiß über Entstehung der Gemeinde, Leid und Freude ihrer Mitglieder, Synagoge usw. Vielleicht findet sich durch das lehrreiche Schriftchen noch manch andere Landgemeinde unseres Verbandes — auch ohne Grund durch eine festliche Feier — veranlaßt, ihre Geschichte zu schreiben. Wir möchten diese Anregung im besonderen den Herren Vorständen und Lehrern geben und würden uns freuen, wenn dieselbe auf fruchtbaren Boden fiele. Es wäre damit jedenfalls der Geschichte der Juden in Hessen ein großer Dienst erwiesen.

## Jüdischer Jugendverein Mainz a. Rh.

### Programm für November.

3. November, abends 8 1/4 Uhr: im Gemeindehaus Generalversammlung.  
 11. November, Freitagabendfeier im Restaurant „Matskeller“, abends 8 1/2 Uhr, unter Leitung des Herrn Rabb. Dr. Levi.  
 14. November, abends 8 1/4 Uhr pünktlich: Gemeindehaus, Vortrag des Herrn Dr. Paul Simon. Aussprache und Referat „Die Jugend in der Gemeinde“.  
 Arbeitsgemeinschaft. 17. Nov., abends 8 1/2 Uhr. Leitung Max Tschornicki. Thema nach Wahl.  
 21. Nov., abends 8 1/2 Uhr. Leitung Dr. Picard. Bericht über die Delegiertentagung in Worms.  
 24. Nov., abends 8 1/2 Uhr. Leitung Dr. Süßel. Allgemeine Tagesfragen.

In der Zeit vom 7. bis 14. Nov. finden unsere Werbeveranstaltungen statt, auf die wir besonders aufmerksam machen.

Der J. J. V. veranstaltet in Gemeinschaft mit anderen jüdischen Vereinen eine Vortragsreihe: „Jüdische Geschichte des letzten Jahrhunderts“ mit Aussprache. Als Redner ist Dr. Ernst Simon, Frankfurt, gewonnen.

Wir empfehlen ihren Besuch ganz besonders. Beginn am 10. November; 14tägig. Näheres wird alsbald bekannt gegeben.

10

### Wandergruppe.

Sonntag, den 13. November, Tagesfahrt: Wiesbaden, Idsteinerweg, Trompeter, Saumafen, Siebenhügelstraße, Idstein. Marschzeit 4 Stunden. Treffpunkt Mainz Hbf. 9.45. Rückkunft 18.36. Fahrgehalt M 1.50. Führung Dr. Süßel.

Sonntag, den 27. November, Tagesfahrt: Gattenheim, Gallgarter Ränge, Kalle Herberge, Mapper Schanze, Hausen, Rauenthal. Marschzeit 4 1/2 Stunden. Treffpunkt Mainz Hbf. 9.45. Rückkunft 19.04. Fahrgehalt M 1.10. Führung Max Tschornicki.

Wir erwarten im neuen Vereinsjahr rege Mitarbeit aller Mitglieder.



## Bund Jüdischer Jugend „Radimah“ Mainz.

### Arbeitsplan für Monat November 1927.

Fahrten: Sonntag, den 6., 13., 20. für Jungenszug und Mädelsgruppe getrennt.

Freiabend: Jeden Samstag, nachmittags 2 1/2 Mädels, 1/5 Jungenszug, Jüngere, abends 8 1/2 Ältere im Gemeindehaus.

Boy Scoutabend: Jungenszug Mittwoch, abends 8 1/2 Uhr, Kaiserort.

In diesem Monat beginnt unsere Mädelsgruppe ihre Arbeit. — Unser 3. Tätigkeitsbericht ist erschienen. Wir bitten diesen bei uns anzufordern. Adresse: „Radimah“ Mainz, Hindenburgplatz 1.

## Jüdischer Frauenbund, Mainz.

Mittwoch, 16. November, abends 8 Uhr, in der Rhenustoge, Vortrag von Fräulein Dr. Martha Wertheimer aus Frankfurt, über: „Rathenau's Welt- und Zeitbild.“

Montag, 28. November, mittags 4 Uhr, in der Rhenustoge, geselliges Zusammensein.

Sonntag, 4. Dezember, morgens 11 Uhr, im Kasino zum Gutenberg: „Kinderkonzert“.

## Berichtigung.

In der letzten Nummer unseres Mitteilungsblattes ist es versehen unterblieben, den Namen des Verfassers des Artikels „Mehr Gründlichkeit“ anzugeben. Wir holen das Versäumte hiermit nach und geben unseren Lesern davon Kenntnis, daß Erwin Baer, Frankfurt a. M., der Name des Autors ist.

Die Schriftleitung.

## Personalnotizen.

### Geboren:

Mainz: 9. 10. 27 eine Tochter des Herrn Max Frank, Jakob-Dietrichstraße 30.

### Verlobte:

Wiesbaden—Mainz: Frä. Anne Daniel mit Herrn Paul Metzger.  
 Hechtsheim—Wiesbaden: Frä. Cäcilie Selig. mit Herrn Max Weiss.

### Barmizwoth:

Mainz: 19. 11. 27 Egon Schönberger, Sohn des Herrn Arthur Schönberger.  
 26. 11. 27 Walter Frank, Sohn des Herrn Leo Frank.

### Gestorben:

Mainz: 7. 10. 27 Salomon Steherymann, 83 Jahre alt.  
 8. 10. 27 Henriette Levy, geb. Loebe, Ehefrau des Herrn Jakob Levy, 70 Jahre alt.  
 17. 10. 27 Chary Gochsheimer, 66 Jahre alt.  
 29. 10. 27 Salomon Weiss, 66 Jahre alt.  
 Hillesheim, 13. 10. 27. Bernhard Hirsch, 71 Jahre alt.  
 Worms, 25. 10. 27: Emil Kuhn, 65 Jahre alt.



## P. A. Stoss Nachf., Mainz

Ludwigstraße 2<sup>2</sup>/<sub>10</sub> / Fernruf 4107

\*

**Gummiwaren \* Bandagen aller Art**  
**Sämtliche Artikel**  
**zur Kranken- und Gesundheitspflege**

\*

**Damen- und Herren-Bedienung**  
**Maßabteilung**

## SCHMIDT & LENGES

Inhaber: HEINRICH LENGES

Telefon 4862 **MAINZ** Rheinstr. 48

*Elektrische Koch- und Heizapparate*  
*Staubsauger: „Progress“, „Protos“ und „Vampyr“*  
*Beleuchtungskörper*  
*Telefonzellen und schallsichere Türen*  
*OSRAM-Verkaufsstelle*

**Elektra-Haus**

## Villeroy & Boch, Mainz

Keramische Werke A.-G. Mosaiklager  
Kaiserstraße 18 \* Fernsprecher 728

Mettlacher Wand- und Fußbodenplatten  
Feuertonwaren \* Baukeramik  
Kachelöfen und Kachelherde  
Lieferung und Ausführung!

## Maschinenstrickerei Hermine Rosenberg

Offenbach am Main · Starkenburgring 3

**Werkstätte moderner**

**Strickbekleidung nach Mass.**

## Ludwig Schäfer, Mainz

**Möbelfabrik**  
**und Werkstätten**  
**für Raumkunst**

Ausstellungsräume Gerichtsstraße 25

Telefon 933

Ausstattung kompletter Wohnungseinrichtungen

## Sämtliche Papier- und Schreibwaren

für Privat und Geschäftsbedarf · Geschäfts-  
bücher · Büromaschinen · Büromöbel.

**Morys, G. m. b. H., Mainz, Christophstr.**

Telephon 4610 / 4611



Sie kaufen vorteilhaft bei



## H. Schlitt, Mainz

Klarastraße 1  
Tel. 4156

Spezialgeschäft für Herde, Öfen, Gas-  
apparate, Großkochanlagen. Reparatur-  
Werkstätte. :: Heiztechnisches Büro.

## Schäfer & Huy

Bau-  
dekorationsgeschäft

**Mainz**

Leibnizstrasse 2<sup>1</sup>/<sub>10</sub>

## Kraftfahrer-Ausbildung

in der Rüsselsheimer Kraftfahrerschule E. Nachmann  
für alle Klassen bei billigster Berechnung.

**Emanuel Nachmann-Rüsselsheim**

Fernruf Nr. 49



Hamburg-Amerika Linie

## Ueberseereisen

(Streng rituelle Küche unter Rabbinatsaufsicht.)

Vertretung in Mainz: Reisebüro J. F. Hillebrand, G. m. b. H.,  
Reiche Klarastrasse 10 und im Kaufhaus Tietz sowie an  
allen in- und ausländischen Plätzen.

## Müller & Comp., Mainz

Glashütten-Fabrikate

**Spezialität: Weinflaschen aller Art**  
**Korbflaschen — Probeflaschen**  
**Genagelte Weinkisten.**

Telefon 910

Telefon 910

Unterstützt das

**Jüdische Handwerk!**



**Ludwig Lipp**  
Bildhauer  
Werkstätte für Grabkunst  
**MAINZ**, am Friedhof

**J. B. Willmuth**  
Rheinallee 10 **Mainz** Telefon 3379  
Tapezierer, Polster,  
Dekorationsgeschäft

**Uhren**  
und Uhrenreparaturen  
nur bei  
**Lütchemeier**  
**Mainz**, Ludwigstr. 7

**Umzüge!**  
besorgt gewissenhaft unter  
persönlicher Leitung  
**Emil Schielin**  
Frauenlobstr. 60 • Tel. 860

Neuzeitliche  
künstlerische  
**Tapeten**  
Reste davon  
erstaunlich billig  
TEPPICHE  
VORHÄNGE  
LINOLEUM  
äußerst preiswert  
**J. Becker**  
**MAINZ**  
Christophstr. 7

**M. Eckert & Söhne**  
Sanitäre Anlagen  
Bauspenglerei  
**Mainz**, Albinstr. 15

**Neue Möbel**  
kaufen Sie billig Leichhaffstr. 101 im  
Möbelhaus  
**H. Lichtenstein, Mainz**  
Kompl. Küche Mk. 170.—, Kompl.  
Schlafz. Mk. 280.—, Billig kpl. Betten,  
Matrassen, Stühle, Divan Mk. 65.—,  
Chaiselongue verstellbar Mk. 37.—

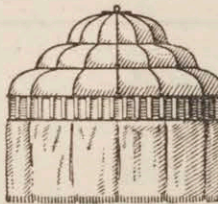
**Stauder & Co., Mainz**  
**Kohlenhandels-gesellschaft m. b. H.**  
Kaiserstraße 29<sup>1/10</sup> Telefon 3920  
Beste u. billigste Bezugsquelle  
für sämtliche Hausbrandkohlen  
la. Ware! Reelles Gewicht!

**Molkerei LEBER, Bodenheim bei Mainz** Fernruf 42

Täglich frische Süßrahm-Tafelbutter  
Spezialität: Vollmilch, Joghurt, Molkereiprodukte, Eier  
Verkaufsstellen: Mainz Emmeranstr. 27, Tel. 5647, Holststr. 11  
Bad-Kreuznach Mannheimerstraße 43, Tel. 1088

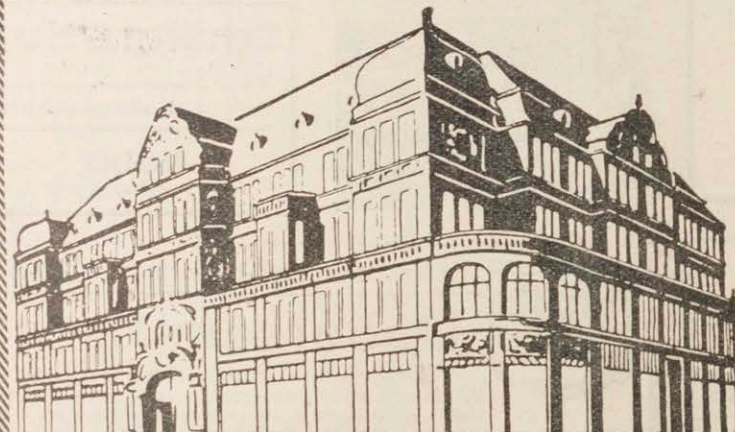
Unter Aufsicht Sr. Ehrwürden Herrn Rabb. Dr. J. Bondi

**J. Knewitz, Mainz**  
Höfchen 4 — Telefon 1092  
Juwelen, Gold- und Silberwaren  
Tafelsilber, Uhren



Moderne Beleuchtungen  
Fabrik und großes Lager  
Speisezimmer-, Herrenzimmerlüster  
Schlafzimmer-Ampeln, Nachttischlampen  
**Ed. Giesel**  
Tel. 1204. — Heidelbergerfaßg. 16<sup>1/10</sup>

**DAS HAUS UND DER NAME**



**TIETZ**  
BÜRGEN IHNEN FÜR  
BEWÄHRTE QUALITÄTEN  
GRÖSSTE AUSWAHL  
UND ANERKANNTE  
PREISWÜRDIGKEIT.

**MAINZ**

**LEONHARD T I E T Z** AKTIEN-GES

**MAINZ**